. Ն 5819 1904 ՅՈՒԼԻՍ 8 ՓԷՆՃԷՆՊԻՀ 1322 ԹԷՄՈՒԶ 8 ԽԻՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհրիայէ 20 ղշ.-տան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ — صاحب امتياز: جيوه‌لكيان — (جريدهٔ شرقيه) ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1րնճի, 2նճի վէ 3րւնճի սահիֆէ ղշ. 5
Տէօրտիւնճի սահիֆէ սաթըրը »

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Թահրիրէ միւթէալլիգ մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիւրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա:
Մէվատտը նէշրիյէ տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՅԷ ՏԱԻՐ ՄԱԼԻՄԱԹ

Ճափօնլըլարըն Վլատիվօսթօգ տօնանմասընը գարշը Թալին իթմիշ օլտուգլարը հարպ սէֆինէլէրինտէն 3 թօրփիտօ գէչիլէրինին Վլատիվօսթօգ ճէնուպընտա Բօսիէթ քէօրֆէզի ճիհէթլէրինէ միւնասապ օլան Պօսիէթ նէհրինին աղզընտա պուլունտուգլարը Լօնտրատան իշար օլունըյօր:

Ռուսիանըն Վլատիվօսթօգ տօնանմասը սէֆինէլէրինտէն 3 գրուազէօր՝ լէվազըմը հարպիյէ ինւգլիւ պիր Ճափօն վափօրընըն Պօհրը Մուհիթը Միւթէարիէտէն Ճափօնա կէլմէքտէ օլտըղընը խապէր ալարագ, մէզքիւր տէնիզէ կէչմիշլէր վէ վափօրա հէթիչմիշլէր իմիշ. Ֆագաթ նէթիճէսի նէ օլտըղը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր:

Ամիրալ Գամիմուրա իլէ Վլատիվօսթօգ տօնանմասընըն հէգթիկէրիյլէ միւսատէմէ իթտիքլէրի հավատիսինին տօղրու օլմատըղը Լօնտրատան պիլտիրիլիյօր:

Պըրինճի վէ իքինճի Ճափօն գօլ օրտուլարը՝ Մուգտէն չէհրինի իհաթա իչիւն պիր չէվիրմէ հարէքէթի իճրա էյլէմիշլէր տիր:

Գուանկսի էյալէթինտէքի գարըղըզլըգլար պէօյիւմէքտէ օլտըղընտան, Չին վալիսի՝ սիւքիւնէթ վէ ասայիշի իատէյէ ղայրը միւգթէտիր պուլունմատըղը իմիշ:

Ֆրանսա պահրիյէ նէզարէթի Թարաֆընտան միւթէսատտիտ պահրիյէ սուպէրլէրի Թագըմըրընըն հէր տիւրլիւ իհթիմալաթա գարշը սէֆէրպէր հալինէ վազ իտիլտիկի հավատիսի չայի օլմուշ տըր:

Բէթէրսպուրկտա աղտը իճթիմա իտէն մէճլիսը միւքէլլաֆա՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Գուանկսի նամ Չին էյալէթի իշղալ օլընտըղը Թագտիրտէ Ռուսիա Թարաֆընտան իթթիխազ իտիլէճէք խաթթը հարէքէթ միւզաքէրէ օլունմուշ տըր:

Ժէնէրալ Օգունըն գումանտասընտաքի Ճափօն գօլ օրտուսընըն իլէրի հարէքաթընը Թաքիլ, վէ պիր գաչ միւթէլիֆ նօգթալարտա ըրիճաթ էյլէտիկի՝ Ֆուչանտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա իշար օլունըյօր:

Չէֆօւտան Աժանս Րիւթէրէ իշար օլունըյօր.

«Վէյ-Հայ-Վէյ լիմանընտան չըգմըշ օլան Ինկիլիզ ֆիլօսընըն՝ էլէճմ Նունկ-Չէնկ սուլարընտա կէզտիկի պէյան իտիլիյօր: Հավատիսը սահիհէ իթտօւլլա մաառուֆ օլան պիր մէնպատան Թէպլիղ օլունտըղընա կէօրէ, մէզքիւր ֆիլօ՝ Բօրթ-Արթիւր ըւհինատընտաքի ամէլիյաթը Թէֆթիշ էյլէմէքտէ տիր:»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ռումէլիտէ սօն հատիսէլէրտէ տիւչարը խասար օլանլարա Թէվզի իտիլմէք իւզրէ Աթինա մէթրօփօլիտինէ պու քէրրէ 15,000 ֆրանգ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Պուլկարիսթանտան ավտէթ վէ արզը տէխալէթ իտէնլէր հագգընտա մուամէլաթ վէ մուավէնէթը մախսուսէ իճրասը էմր օլունմըշ տըր:

Բէսմի սթաթիսթիգէ կէօրէ, տարիխի 13րինտէն յունիւսի 2սինէ գատար մէմլէքէթլէրինէ ավտէթ իտէն Պուլկարլարըն ատէտի 10,886 քիշիյէ պալիղ օլմուշ տըր:

—Խասթա պուլընան էվգաֆը Հիւմայուն Նազըրը տէվլ. Ղալիպ բաշա հազրէթլէրինին Էրէնքէօյիւնտէքի քէօշկլէրինէ տիւն մուաահիպանը հազրէթը Բատիշահիտէն սէր ըպըրգտարը հազրէթը Բատիշահի սատտ. Թէամիլ պէյ հազրէթլէրի կէօնտէրիլէրէք, խաթըրլարը սօրուլմըշ տըր:

—Տէօրտիւնճիւ օրտայի Հիւմայուն միւշիրի տէվլ. Զէքի բաշա հազրէթլէրի՝ վուգու պուլան միւսաատէյի Սէնիյէ իւզէրինէ գաբլըճալարա կիթմէք իչիւն Ամասիա սանճագը միւհագաթընտան Հավզա գազասընտաքի գարըճայա ազիմէթ էյլէմէք իւզրէ Սիվասա միւվասէլէթ իտէրէք, 3 կիւն իգամէթտէն սօնրա Հավզայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

—Թէրսանէի Ամիրէ էօնիւնտէ տէմիր աթմըշ օլուպ, միւհթաճը թամիր պուլունան պէօյիւք վէ քիւչիւք գըթաաթ թօրփիտօ սթիմպօթը Հիւմայունլարընըն՝ Արմսթրօնկ ֆապրիգասը միւհէնտիսի վէ իչչիլէրի թարաֆընտան թամիրի գարարկիր օլմուշ տըր: Մէզքիւր սէֆինէլէրին սուրէթը թամիրինէ տաիր ֆապրիգա միւհէնտիսլէրի Թարաֆընտան Թանզիմ իտիլէն տէֆթէր՝ Խաքիբաֆի Շահանէյէ արզ օլունմագ իւզրէ Պահրիյէ նէզարէթինէ Թէվտի օլընմըշ, վէ պէրմուճիպը տէֆթէր էազընտա Թամիրաթա պաշլանըլճագը իշիտիլմիշ տիր:

—Սահիլ մուհաֆազասընա մախսուս 42,000 Ինկիլիզ լիրասընա 3 գըթա կամպօթըն իմալ իթտիրիլմէսի՝ մէրճիինէ իշար օլունմըշ տըր:

—Իքինճի վէ Իւչիւնճի օրտուի Հիւմայունլարա մէնսուպ սիւվարի ալայլարը էֆրատընտան էլէրինտէ պուլունան Թիւֆէնկլէրլէ Թէպլի նիչան Թալիմի իճրա իթտիրիլմէսի, վէ Իւչիւնճի օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ օլուպ, խըտէմաթը միւթէֆէրրիգասա իսթիխտամ օլունան գապըթանըն տախի մէզքիւր Թալիմէ իլթիհագ էյլէմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրուլմըշ տըր:

—Պէկլէրա սէֆիրի սապըգ Ֆէթհի բաշա հազրէթլէրի Թէստիվի իչիւն Մարիէնպատ գաբըլըճալարընա ազիմէթ էյլէմիշ տիր:

—Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէնին Հայտար-Բաշայա նագլ օլունմասը իւզէրինէ Գատըրգաաքի Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէ սէրիրիյաթխանէլէրինին Թէվսիինէ գարար վէրիլմիշ իտի: Սէրիրիյաթը մէզքիւրէնին իքմալը նօգսանը իլէ հէր տիւրլիւ լէվազըմընին Թէտարիքի իչիւն մէքթէպ պիւտժէսինէ 60 պին ղըրուշըն զամմ ու իլավէսի լիւզումը՝ Մէքթէպը Ասքէրիյէ Նէզարէթինտէն մէրճիինէ իշար օլունմըշ տըր:

—Գօնեա-Էրէյլի խաթթը իւզէրինտէ Թէէսիս օլունան սթասիօնլար՝ եազըլըմըշ վէճհիլէ, Գաչինխան, Ճումրէ, Էրէգուրան, Մանտէսօն, Ալաճա, Իբրանի Տէրպէնտ, Գարաման, Էրէյլի վէ Պուլկուրլը նամլարըյլա Թէվսիմլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույուրուլմըշ տըր:

—Եանեա վիլայէթինին սէնէի հալիյէ աղնամ ռուսումընըն մահալլինճէ Թէսվիյէսինէ մէճզունիյէթ վէրիլէն գըմըրտան մաատասընըն Խազինէի Մալիյէյէ կէօնտէրիլմէսի իւզէրինէ, իճրա օլընան Թահգիգաթտա ըէսմը մէզքիւր Թահսիլաթընըն պազը մէսարիֆը մահալլիյէյէ սարֆ օլընմասընտան տօլայը կէօնտէրիլմէտիկի անլաշըլըպ, պու բարայը մահալլինտէ սարֆ իտէն Ավլօնիա, Լէսգօվիք վէ Լօրօս մալ միւտիրլէրինին աղլէրէ, վէ պու մուամէլէնին մէսարը ինթիպահ օլմագ իւզրէ սաիր մէմուրինը Մալիյէյէ Թէլթարը՝ մէրճիինէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր:

—Էվվէլքի կիւնքի Թարիխլէ Զանագգալէտէն ալընան պիր Թէլկրաֆտա էօյլէնէ տօղրու չէհրին էն ֆագիր էհալիսինին իգամէթ իթտիկի Օրթօտօգս մահալլէսինտէ պիր եանկըն զուհուր իթտիկի վէ 40 խանէ վէ 10 տիւքքեան եանըպ, 250 քիչի մէսքէնսիզ գալտըղը պէյան օլընըյօր:

—Հէյպէլի Ռում րուհպան վէ ֆէնէր մէքթէպլէրի մէէզունլարընտան Օսմանլըճանըն Թահսիլինտէ էն զիյատէ իպրազը ղայրէթ իտէնլէրէ Թէվզի իտիլմէք իւզրէ Թէէսիս օլընան Համիտիյէ միւքեաֆաթընըն պու սէնէ տախի Թէվզիինէ մէմուր օլարագ Ռում Բաթրիգխանէսինճէ պիրի աթանըֆ. Գօսթաքի Վայանի վէ սաատ. Եօրկաքի Մալախրինօս էֆ.լէր հագարաթընըն, տիկէրի աթուֆ. Անտրէա Գուլաս էֆ. հազրէթլէրիյլէ տավա վէքիլի Խրիսանթօս էֆ.տէն միւրէքքէպ իքի գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ տըր:

—Ռումէլի վիլայաթընտա խանէլէրի խարապ վէ քէնտիլէրի տիւչարը ֆագր ու զարուրէթ օլանլարտան իլթիճա իտէնլէր պիր սէնէ միւտտէթ իչիւն հէր տիւրլիւ վէրկիտէն մուաֆ Թութուլաճագլար տըր:

—Պու քէրրէ Ամէրիգատա տէնիզ ալթը սէֆինէլէրի վէ Թօրփիտօլար ինչասընա մէշղուլ օլան վէ մէրքէզը իտարէսի Վաշինկթօնտա պուլունան պէօյիւք պիր Ամէրիգա ինչաիյէ գումբանեասը տա այնը մագսատլէ Պահրիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր:

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԲԸԹԹԸՄՐԸՆԸՆ ԴԱՊՈՒԼԸ ԴԱԹԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ

Տիւնքի Տագվիմյէ հավատիսաթը ըրըասընտա իսմլէրի զիքր օլունան գէվամ՝ տիւն սաաթ 3½տա Հայտար Բաշայա ազիմէթ էյլէմիշլէր, վէ մէզքիւր ըըլթըմ պաշ միւֆէթթիշի իլէ մուավինի վէ տահա պազը գէվամ Թարաֆլարընտան իսկէլէ պաշընտա իսթիգպալ օլունմուշլար տըր:

Հէյէթը մէզքիւրէ՝ էվվէլա ըըլթըմը կէօզտէն կէչիրմիշ, վէ պատէհու ըուսումաթ վէ բօլիս տաիրէլլէրինի, պուլգաթ ֆապրիգասընը, էլէքթրիգ մահալլէրինի, գօնթրօլ տաիրէսինի, անպարլարը, վափօր իսկէլէսինի վէ նիզամիյէ գարագօլխանէսինի տէ կէզէրէք, Թէտգիգաթը ֆէննիյէյի իֆա էյլէմիշլէր տիր:

Իճրա գըլընան մուայէնէ վէ Թէտգիգաթ նէթիճէսինտէ, կէրէք ըըլթըմ վէ կէրէք միւլթէմիլաթընըն ինչաաթը օլպապատէքի բլանլարա Թէվֆիգը իլէ մութապըգ վէ ֆէննէ մուվաֆըգ օլտուղը Թէպէյյիւն իթմէքլէ, ալէլուսուլ գապուլը գաթի վէ Թէսլիմ ու Թէսէլլիւմ մուամէլէսի իճրա օլունմուշ, վէ սաաթ 5 պուչուգտա հէյէթը մէզքիւրէյէ Անատօլու շըմէնտօֆէրլէրի միւրէքթօրը Մ. Հիւկնէն Թարաֆընտան շըմէնտօֆէր պիւֆէսինին եազարտաքի սալօնընտա պիր զիյաֆէթ Թէրթիպ իտիլմիշ տիր:

Հէյէթը մէզքիւրէ՝ սալօնտա միւվասէլէթլէրինտէ միւչարէլէյհ Մ. Հիւկնէն Թարաֆընտան ըէսմը խօթիգալ իֆա գըլընարագ եէմէք սալօնընա կիտիլմիշ տիր:

Իչպու զիյաֆէթտէ՝ հէյէթը մէզքիւրէ էրքեանը իլէ Մ. Հիւկնէն, ըըլթըմ պաշ միւֆէթթիշի վէ մուավինի, պաշ միւհէնտիսի իլէ շըմէնտօֆէր իշլէթմէ էնսբէքթէօրի, վէ ֆապրիգա միւհէնտիսի օլմագ իւզրէ 15 զաթ հազըր պուլունմըշ, վէ զիյաֆէթ էնասընտա Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուվալար իտիլմիշ տիր:

*.*Անատօլու շըմէնտօֆէրի Գոմբանեա տօղրու իլէրլէտիլքէճէ մուամէլաթ վէ նագլիյաթ ֆէվգէլատէ արթաճաղընտան, գումբանեա՝ մէզքիւր ըըլթըմլարըն Գատըքէօյինէ տօղրու պիր մըգտար տահա Թէվսիի իլէ օ ճիհէթտէ ղայէթ պէօյիւք պիր սթասիօն ինչասը տիւշիւնիյօր:

Իչպու սթասիօն իչիւն էվվէլ պէ էվվէլ ըըլթըմըն Թէվսիի լազըմ կէլէն օլտուղընտան, պիր իքի կիւնտէն պէրու ամէլիյաթա պաշլանմըշ վէ 3 աթան իքմալ օլունըպ, սթասիօն ինշաաթընա պաշլանաճագ տըր:

Ինչաաթ բլանլարընը Մ. Վալօրի Թէրթիպ իթմիշ վէ իշէ մուամէլէյհ նէզարէթ իտէճէք իմիշ:

Ինչաաթ իքի սէնէտէ խիթամ պուլաճագ, վէ 90,000 լիրա սարֆ օլունաճագ տըր: Պինանըն իւսթի միւտիրիյէթ տաիրէսի, վէ ալթը՝ բասիօն օլաճագ տըր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը մաթպաամըզա կէլէն Թէլէկրաֆլար տըր.

ԹՕՔԻՕ 20 յուլիս.—Աժանս Րիւթէրին պէյանընա կէօրէ, Վլատիվօսթօգ ֆիլօ տօնանմասընըն «Ռօսիա» «Րիւրիք» վէ «Կրօմօպի» նամ Ռուս գրուազէօր հարպ սէֆինէլէրի Զուկարու պօղազընը կէչմիշլէր, վէ Պօհրը Մուհիթը Միւթէարիէ տախիլ օլմուշլար տըր: Պու սէֆինէլէր մէզքիւր պօղազը չարգ ճիհէթինտէ պիր Ճափօն վափօրընը իլէրիտէ կէչմիշլէր տիր: Պու վափօրն հիչ նէ օլտուղը անլաշըլամամըշ տըր:

Վլատիվօսթօգ ֆիլօ տօնանմասընըն Թէվգիֆ իթտիկի Ճափօն վաբօրը՝ սէրպէսթ պըրագըլմըշ տըր:

Ճափօն Թօրփիլ ճէֆինէլէրինտէն պիր ֆիլէթէյ պիր տօնանմա՝ չարգ ճիհէթինտէ Ռուս տօնանմասընը Թագիպ իտիյօր:

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ 20 յուլիս (Րէսմի).— Ժէնէրալ Գուրօբաթքին Զարա աթիւտէքի Թէլէկրաֆը չէքիւտէ իթմիշ տիր.

«Աստ քիրիմիզէն ճէնուպ ճէպհէսի իւզէրինտէ հիչ պիր Թէպէտտիւլ վագը օլմամըշ տըր.

«Պու այըն 18րինտէ քիւլլիյէթլի Ճափօն ասաքիրի Սիհօէանա տօղրու իլէրլէմիշլէր տիր: (Պու մէվգը Սայմաչի վէ Լիաօ-Եանկ արասընտաքի Թարիգ իւզէրինտէ մէզքիւր չէհիրլէրտէն 50 քիլօմէթրօ գատար պուտ ու մէսաֆէտէ պուլունըյօր.)

Իքի կիւն տէվամ իթմիչ օլան պիր մուհարէպէտէն սօնրա, ասաքիրի Գաւձիա քէօյիւնին իսթիգամէթինէ տօղրու չէքիլմիշլէր տիր. (Մէզքիւր քէօյ՝ Անբին քէօյիւնին չարգ ճիհէթինտէն 15 գատար քիլօմէթրօ պուտ ու մէսաֆէտէ պուլունըյօր, վէ մէզքիւր Անբին քէօյի՝ Լիաօ-Եանկըն ճէնուպը չարգիսինտէն 25 քիլօմէթրօ գատար պուտ ու մէսաֆէտէ պուլունըյօր.)

ԲՕՐԹ-ՍԱԻՏ 20 յուլիս.— Աժանս Րիւթէրին պէյանընա կէօրէ, Ռուսլարըն Թութմուշ օլտուգլարը «Մալագգա» նամ Ինկիլիզ սէֆինէսի՝ պու սապահ Ռուս հարպ պայրագը իլէ պուրայա միւվասէլէթ իթմիշ օլուպ, մէզքիւր սէֆինէտէ պիր Ռուս պահրիյէ սիւվարիսի, 4 զապիթ վէ 45 էֆրատը պահրիյէ րաքիպ պուլունըյօր իտի: Մէզքիւր «Մալագգա» սէֆինէսինին միւսաատէ օլունմասը թալէպ իտիլմիշ տիր: Պու սէֆինէնին գարա իլէ իրթիպաթը գաթիէն մէն օլունմըշ տըր: Պու սէֆինէնին Ինկիլիզ գարթանը՝ մէզքիւր մուամէլէ աէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ օլտուղունտան, Թահգիգաթ Թէվգիֆի ալընմասը Թէկլիֆ օլունմըշ տըր:

ԼՕՆՏՐԱ 20 յուլիս.—Աժանս Րիւթէրին պէյանընա կէօրէ, «Մալագգա» վափօրը ալէյհինտէ Ռուսլարըն իթթիխազ իթտիքլէրի Թավր ու մուամէլէ իւզէրինէ Ինկիլթէրատա պիր հէյէճան հասըլ օլմուշ, վէ պու Թէլաշ՝ սօն հավատիսլէր իւզէրինէ Թէզայիւտ իթմիշ տիր: Թէէմզին օլունտըղընա կէօրէ, «Սմօլէնսք» վէ «Սէն-Բէթէրսպուրկ» սէֆինէլէրի՝ Թիճարէթ սանճագը ալթընտա գանալը միւրուր իթմիշլէր տիր:

Բէթէրսպուրկտան Աժանս Րիւթէրէ իշար օլունտըղընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկտաքի Ինկիլիզ սէֆիրի՝ պու կիւն էօյլէտէն սօնրա Ռուսիայա պիր բրօթէսթօնամէ Թէսլիմ իթմիշ, վէ պունտա «Մալագգա» սէֆինէսինին զապթ ու միւսատէրէսի ալէյհինտէ չիտտէթլէ բրօթէսթօ իտիլիպ, մէզքիւր սէֆինէտէ պուլունան միւհիմմաթըն՝ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէ աիտ օլտուղը վէ Չին սուլարընտաքի Ինկիլիզ տօնանմասընա մախսուս օլտուղը, վէ էչյաի մէմնուէյի հավի օլան սանտըգլար իւզէրինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին ըէսմի մարգասը Թանըլան «մըղրագ» ալէամէթի աչըգտան աչըգա կէօրիւլտիւկի իչին, մէզքիւր սէֆինէնին տէրհալ սէրպէսթ պըրագըլմասը Թալէպ օլունմըշ տըր:

Մէզքիւր բրօթէսթօնամէնին խիթամընտա, նէթայիճին վէխամէթի իւզէրինէ Ռուսիանըն նազարը տիգգաթը ճալիպ օլունմուշ տըր:

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընըն իճթիմաը ախիրինտէ ումուրը մալիյէ հագգընտաքի գանուն լայիհասը միւզաքէրէ օլունմուշ, վէ քէօմիւր ռուսումը ալէյհինտէքի մուխալէֆէթը չէտիտէ իւզէրինէ մէզքիւր միւզաքէրէ 23 սաաթ տէվամ իթմիշ տիր:

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻԷ

ՓԱՐԻԶ 20 յուլիս.—Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ Վատիկանա կէօնտէրիլէն, վէ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթինին Թալէպ իթտիկի Թարզիյէ վէրիլմէտիկի հալտէ Բարիզտէքի Բաբա վէքիլինին բասաբօրթլարընը ալըպ իտէճէկինէ տաիր օլան պիր իւլթիմաթօմ սուրէթինի մէճլիսը միւքէլլաֆա Թէպլիղ իթմիշ տիր:

Վլատիվօսթօգ գրուազէօր հարպ սէֆինէլէրի՝ պիր Ճափօն վափօրընը Թաագիպ իտէրէք, Զօնկարու պօղազընը կէչմիշլէր տիր:

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՓԱՐԻԶ 20 յուլիս.—Լօնտրատան կէլէն Թէլէկրաֆլար՝ ամէլիյաթը ասքէրիյէյէ միւթէալլիգ հիչ պիր վագաթ սահիհէ իշար իթմէյօրլար: Չէֆօւտան մէվրուտ պիր Թէլէկրաֆ՝ Բօրթ-Արթիւր գուրպինտէ պիր մէվգի միւհիմմին Ճափօնլըլար Թարաֆընտան ախզ ու զապթընը Թէէյիտ իտիյօր:

Գուանկսիտէն վարիտ օլան խապէրլէրէ նազարէն, Չինլի միւթէառրըզ գարըղըզլըգլարը Թէսքին իթմէք իչիւն պու քէրրէ Թէտապիրը մուքէսսիրէ իթթիխազ իթմիշ իսէ տէ, պու գարըղըզլըգըն եէնիտէն Թէվէսսիւ իթմէսինտէն գօրգուլըյօր:

Ֆրանսա պահրիյէ նէզարէթի՝ Չինտէքի պիւյիւք իհթիմալաթըն էօնիւնի ալմագ իչիւն պիր չօգ պահրիյէ վէ բիյատէ Թագըմլարընըն սէֆէրպէր հալէ գօնմասը իչիւն էմր վէրմիշ տիր:

ԼՕՆՏՐԱ 20 յուլիս.— «Սանթրալ Նիուզ» կազէթասընըն Նիւչուանկտան ալըպ նէշր իթտիկի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ճափօնլըլար՝ Մուգտէնի մուհասարէ իթմէյէ չալըշմագ իչիւն պիր հարէքէթ իճրա իտէճէկլէր իմիշ:

Բիւզա ուսումէն գալըֆ տըր: Բիւզա գարանտըղը էնտազէ, ֆիյաթլար պիրազ էքսիլէմիշլէր տիր:

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ 20 յուլիս.— Ռուս չուրայը տէվլէթի՝ Ֆրանսանըն Չինտէ Գուանկսի մաատէնինէ միւտախալէ իթմէկէ մէճպուր օլաճաղը էսնատա իթթիխազ իտէճէկի խաթթը հարէքէթ իւզէրինէ պիր միւզաքէրէ իճրա իթմիշ տիր:

ԲԱԹՐԻՔԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԹԸԼԱՆ ՉԻՖԹԼԻԿԻՆԻՆ ՍԻՍ ՄԱՆԱՍԹԸՐԸՆԱ ՊԱԽՇԸ

Սիստէն տիւն ալտըղըմըզ պիր մէքթուպտա օգունմըշ տըր.

Մահը հալին 27սինէ միւսատըֆ բազար կիւնիւ Մանասթըրըմըզ Սիսրօրդութիւն քիլիսէսինտէ Տ. Մկրտիչ Ծ. վարդապետ Թաքաքեան՝ Ս. Պատարագ Թագտիս էյլէտի.

Պիր խայլի սէնէլէրտէն պէրու Թէսվիյէ օլունմայըպ գալմըշ օլան Մանասթըրըն Թըլան չիֆթլիկինին՝ հէմիչէ քէմալը իւմի ու ասայիշլէ սաայէի ատլ ու մէրհամէթինտէ իմրարը հայաթ էյլէտիկիմիզ սէվկիլի Բատիշահըմըզ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին իրատէի Սէնիյէլէրիյլէ Մանասթըրա պախչ օլընտըղը խապէրը մէսըրրէթ էսէրի էլէէվմ վիճտանլարը զիյարէթ իթմէքտէ պուլունան Սըրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի Թարաֆընտան Ս. Աթոռ Միաբանէթինէ Թէպլիղ վէ Թէպշիր իտիլմիչ օլմաղլա, էվմը մէզքիւրտէ Պատարագ էնասընտա ախիրէն կիւրինտէն միւվասէլէթ իտէն Կիլիկիա Միաբանլարընտան Տ. Յակոբ Ծ. Վ. Կէօնիւլլիւեան ճէմիյէթէ խիթապէն վազ վէրիպ, Թէմաշիի էօմր ու աֆիյէթ վէ Թէզայիւտը չան ու մէքնէթը Շէհինշահիլէրի իչիւն տէսթգիւզար նիյազըէ տուալար իտիլմիշ, վէ աթուֆթլու Բատիշահըմ չօգ եաշա տուաի վահիտ իլէ էտասը սամիմը պիւլէնտ իլէ Թէքրարիւ իտիլիպ ալգըշլար օլմուշ տըր:

——

Պու կիւն Իզմիրտէն վիրուտ իտէն մալիւմաթա նազարէն, չէհրը մէզքիւր միւթէպէր Թիւճճարընընտան Օհան էֆէնտի Բագլավաճեան՝ 2000-2500 լիրա գատար գըյմէթի օլան իքի պասմախանէ իլէ պիր էվի խուսուսի պիր վագֆընամէ իլէ միլլէթէ վագֆ իթմիշ տիր:

Մումաիլէյհին վէֆաթընտան սօնրա, գըզը մէզքիւր էվտէ իւգէան իտէճէք վէ էվ իլէ պասմախանէլէրին Թամիրաթ, սիկօրթա վէ սաիր մէսարիֆի իքի պասմախանէնին հասըլաթընտան Թէսվիյէ օլունաճագ տըր:

Պու մէսարիֆաթ Թէսվիյէ օլունտըգտան սօնրա քիրատան 80 լիրա գալըրսա Օհան էֆ.նին գըզընա վէրիլէճէք, վէ ֆազլա օլուրսա՝ եարըսը Մեսրոպեան մէքթէպիրէ քըզ չօճուգլարընա վէ խասթախանէ պիմայէկեանընա վէրիլէճէք տիր: Հալ պուքի, վագֆ իտիլէն էմլաքըն վարիտաթը 80 լիրատան էքսիք օլուրսա՝ մէզքուրէնին միւլքէթտէն պիր չէյ Թալէպէ հագգը օլմայաճագ տըր:

Գըզըն վէֆաթընտան սօնրա մէզքիւր խանէ վէ իքի պասմախանէ միւլքէթէ գալաճագ վէ սէնէվի քիրասը օլան 80 լիրանըն նըսֆը Մեսրոպեան մէքթէպի ֆուգարա չօճուգլարընա վէ տիկէր նըսֆը Իզմիր խասթախանէսինէ գալաճագ տըր:

Իչպու վասիյէթի Մահէլլէ Մաքլէմէսինտէ տէրճ իթմէքլէ պէրապէր չունը սա իլավէ իտէրիզ քի, Մումաիլէյհ խայըրպէրվէր Բագլավաճեան էֆէնտի՝ տիկէր միւհիմմ պիր մէպլաղը սաիր չարթլարլա միւլքէթէ Թէրք ու վասիյէթ իթմէք Թասավվուրընտա պուլունմագտա իմիշ.

——

Տիւն Պէյօղլունտա Խաչիքեան մէքթէպինտէ վուգու պուլան վէ էվվէլքի եազըլան զիյնէթտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա

Սրբազան հազրէթլէրի՝ մէքթէպ պինասընըն քիֆայէթսիզ հալինի գէօր իտէրէք, եէնի պիր պինա ին-շասը լիւզումընը վէ թահսիլ իչիւն Եաւյեան մէքթէպինէ կէլէն միւ-թէաատտիտ էրմէնի չօճուգլարընըն գապուլի իգթիզա իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէւլէյհ հազրէթլէրինին իշպու տավէթը ա-լէնիյէսի՝ հուզզար թարաֆընտան տախի թէքրար օլունըպ, մէքթէպը մէզքիւրըն միւէսսիսի օլան Եաւյեան Մկրտիչ էֆ. տախի պու թալէպի գապուլ էյլէմէկէ իսթիտատ կէօս-թէրմիշ տիր։ Պունտան էքէյիճէ սէ-նէլէր ազաքէմ աէ Եաւյեան Մկրտիչ էֆ.՝ Պէյօղլու էհալիսինին միւրա-ճաաթընը գապուլ իտէրէք, թա-ըզն մէզքիւր մէքթէպը միլլիսինի միւճճէհաաէտէն ինշա էթմիշ իտի։

Տիւնքի մէքթէպ զինէթի միւնա-սէպէթիյլէ Տօլապ Տէրէ մէքթէպը միլլիսինին միւճճէհաաէտէն ինշասը լիւզումընտան տախի պահս օլունմըշ տըր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէ-րի պու միւնասէպէթլէ աէ Պէյօղլու կիւղի պիր եէրաէ պէօյլէ պիր մէք-թէպ պինասը պուլունըըը մուհիպը չէրէֆ օլմաաըղընը վէ ինշասընը աէ-րէօհաէ իթմէք իչիւն հէնուզ պիր խայրխահ արանտըղընը վէ պու խայրխահըն նէ՞ թարաֆտան զու-հուր իտէճէկի հէնուզ պիլինէմէտի-կինի պէյան իթմիշ տիր։

——

Արմաշ Դպրեվանքը Փոխ-Վանա-հայրը Դուրեան Գէր. Տ. Եղիշէ Սըր-բազան՝ տիւն Տէրաաաաէթէ միւ-րուա իթտիկինի տիւն եազմըշ իտիք։ Մումաիլէյհ Սըրբազան՝ վանքա աիւա պիր թօրլա մէսէլէսի իչիւն պիր կիւն Իզմիտաէ գալմըշ տըր։

——

Խասքէօյիւն Գալֆաեան գըզ Օր-բանոցը ինշաաթը սիւրաթլա իլէրի-յէ կէօթիւրիւլիյօր։ Ինշաաթ գօմի-սիօնը ազասը իլէ իքի միմարլար տիւն Խասքէօյէ ազիմէթ իտէրէք, աջաը ինշաթա իթմիշլէր վէ պաշ-լանան ինշաաթը կէօզտէն կէչիրէ-րէք թէրթիպաթը վագըաան մէմ-նուն օլմուշլար վէ եաքըլաճագ զը-ասլար հազգընտա իթաի թալի-մաթ էյլէմիշլէր տիր։

— —

Ամասիա Առաջնորդը Վանքեան Տ. Արիստակէս Սրբազան՝ էնգարէ-յէ միւվասէլէթ իթմիշ օլմաղլա, պիր գաչ կիւնէ գատար Տէրաաաաէթէ վիւրուտը մէմուլ պուլընըյօր։

——

Տեառ. Խորհուրդ ազասընտան տիւն եալընըզ Տէմիրճիպաշեան Խոսրով վէ Շիրինեան Մէհրան էֆ.լէր՝ Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Օրա-կարգտա պուլունան մէսէլէլէրին թէտգիգիյլէ մէչղուլ օլմուշլար տըր։

——

Պիր էրմէնի Գաթօլիք՝ Բաթրիգ-խանէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, էր-մէնի Քիլիսէսինէ գապուլ օլունմա-սընը իսթիտա էյլէմիշ տիր։

——

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՍԱՅԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ՍԷՆԷԼԻՔ ԶԻՅՆԷԹԻ

Պէյօղլունտա Էսայեան մէքթէ-պինին սէնէլիք զինէթի տիւն մէք-թէպը մէզքիւրտէ Բաթրիգ Սրբա-զանըն րիյասէթի ալթընտա իճրա օլունմըշ, վէ պունտա Տ. Հմայեակ Եպիս. իլէ վարդապետլէր, Տ. Յով-հաննէս աւագ քահանայ Մկրեան Թագ. Խորհուրդ Ատենապետի Մա-միկոնեան Միքայէլ վէ Եազըճեան Բօպէր էֆ.լէր հազըր իտի, Յովսէփ Եուսուֆեան, Յովհաննէս Թորոսեան, Արամ Գարամանեան, Միհրան Տէր-Ներսէսեան, Ռէթէոս Պէրպէրեան, Պետրոս Կարապետեան էֆ.լէր, Տէր եւ Տիկին Հրանդ էֆ. Ասատուր վէ սաիրէ իլէ պաշը էպէվէյն հազըր պուլունմըշլար տըր։

Զինէթէ Համիտիյէ մարշըյլա պաշլանըլմըշ, զըյաահն իսթիմա օլուն-մըշ տըր. իշպու մարշը ալիւլաը Համիտի Օր. Զարմինէ Տիլիֆզեան բիյանօ իւզէրինէ վէ Պ. Պօղոս Մ. Տէր-Ներսէսեան տախի քէմաև իլէ մումաիլէյհայա րէֆագաթլա թէ-րէննիւմ իտիլիպ, թագտիր օլունմըշ տըր. մէքթէպ միւտիրի Մարգար-եան Գրիգոր էֆ. պիր րաբօրթօ գրաաթլա Էսաեան մէքթէպինէ պու սէնէ 398, Նարեկեան մէքթէպինէ 240, Տօլապաէտէքի Արշակունեան մէքթէպինէ 130, վէ Ս. Լուսաւոր-չեան մէքթէպինէ 60 էրքէք վէ գըզ չակիրտան տէվամ իթտիկինի սէօյ-լէմիշ տիր։ Իշպու րաբօրթօտա՝ ֆա-գիր չակիրտանա Տէր և Տիկին Միհրան էֆ. Տէր-Ներսէսեանըն տէ-լալէթիյլէ համիյէթքեար գէվաթ թարաֆընտան էօյլէն թաամլարը վէրիլտիկի, վէ Բօպէր էֆ. հազրէթ-լէրինին Պէյօղլու քիլիսէլէրի Դպիր չակիրտանըյլա Դպրաց Դասընա հը-մայէթի մախսուսէսի պէյան օլընմըշ վէ Էսաեան մէքթէպինին Ֆրանսըզճա լիսան վէ քիթապէթինտէ Ֆրանսըզ մէքթէպլէրի իթթիխաիյէ իլէ րէ-գապէթ իտէպիլիր պիր հալտէ պու-լունտուղու վէ պունունլա պէրապէր պիզիմ մէքթէպլէրիմիզին պիր թէր-պիյէթ եասըյէ վէրտիկի րիւճհանի-յէթի աէ գէօր իսիլմիշ տիր։

Րաբօրթօնըն գըրաաթընտան սօն-րա Օր. Մարի Սիմօնօֆ վէ Օր. Մա-րի Տիլիֆզեան բիյանօ իւզէրինէ կիւ-զէլ պիր մօրսօ թէրէննիւմ էթմիշլէր վէ ալգըշլանմըշլար տըր։ Բէզզալիք Պ. Պօղոս Տէր Ներսէսեանըն թիւրքչէ լիսանըյլա էյրատ իթտիկի նութգ տախի խուսուսիյլէ թէլաֆֆուզտա-քի թալագաթ վէ չիվէսի մախսու-սընտան տօլայը թագտիր վէ թահ-սին օլընմըշ տըր։ Պաաէհու աթի-տէքի չակիրտանա Վիճակագըյցլար տաղըլմըշ վէ պունլարըն 1ինճիսին-տէն 4ինճիսինէ գատար միւխթէլիֆ միւքեաֆաթլար ալտըգլարը կիպի տիկէրլէրի աէ եալընըզ գիւք օլըն-մըշլար տըր։

ԳԸԶ ՇԱԿԻՐՏԱՆ

Ե. ԿԱՐԳ.—Ա. Արաքսի Սիւզմէեան, Բ. Մարի Սիմօնօֆ. Աստղիկ Մէնկիլճ-եան, Հայկանոյշ Աստուածատուրեան, Գ. Զապէլ Աբրահամեան, Դ. Արմենուհի Թորոսեան, Ե. Շուշան Պօյնաքեան, Զ. Նազենի Նէնիկեան։

Դ. ԿԱՐԳ.— Հռիփսիմէ Չէվիկեան, Պերճուհի Կարապետեան, Հայկանոյշ Աբրահամեան, Արաքսի Տէրներսէսեան, Զապէլ Կիւլպէնկեան, Վեհանոյշ Գըպ-ըղեան, Մառի Վարդանեան։

Գ. ԿԱՐԳ.— Եղիսաբէթ Մուրատ-եան, Մաքրուհի Բիրէնեան, Նուարդ Գպըղեան, Զապէլ Թիւրապեան. Հը-ռիփսիմէ Ցակորեան, Զարուհի Բոյաճ-եան։

Բ. ԿԱՐԳ.— Ասթինէ Թէքէեան, Մառի Քիւրքճեան, Զապէլ Խաչերեան, Սիրարփի Տէր Ներսէսեան, Ազնիւ Շահ-պազ, Սիրանոյշ Գօրանեան։

Ա. ԿԱՐԳ.— Տիգրանուհի Հանէս-եան, Հայկուհի Պաղտասարեան, Նը-զիկ Ցակոբեան, Լուիզա Պագլաճեան, Եւգինէ Մէհտերեան, Սրբուհի Մար-տիկեան։

ԷՐՔԷՔ ՇԱԿԻՐՏԱՆ

Դ. ԿԱՐԳ.— Եդուարդ Սէֆէրեան, Մովսէս Էրկանեան, Լեւոն Պէյզօղլ-եան, Արամ Աթանասեան, Վահան Հա-մտիկեան, Ցարութիւն Գալայճեան։

Գ. ԿԱՐԳ.— Ներսէս Սանասարեան, Փայլակ Գօլանճեան, Ժիրայր Շալճեան, Յովհաննէս Անգարճեան, Հայկ Սալ-եան, Հրանտ Ապօեան։

Բ. ԿԱՐԳ.— Սեդրաք Կօչկարեան, Հայկ Տէմիրճեան, Միհրան Ցով-սէփեան, Ներսէս Աճէմեան, Սահփան Թիմուրճեան, Վահան Կիւլեան։

Ա. ԿԱՐԳ.— Ցակոբ Խաչատուրեան Գէորգ Իպրանեան. Ա. Եուսուֆ, Գրիգոր Փափազեան, Հրանտ Բէլէչեան, Թորգոմ Սահփանեան, Երուանդ Թա-պագեան։

Նախապատրաստական

Արամ Բ. Փափազեան, Գարեգին Գար-բինեան, Ժիրայր Իսրայէլեան, Տիգրան Էլմասեան, Գրիգոր Բէօլէեան, Հայկ Պէրպէրեան։

Պունը միւթէագըպ Օր. Թագուհի Գարամանեան՝ բիյանօ իւզէրինէ պիր մօրսօ չալմըշ, վէ Պ. Հրանտ Կրճիկ-եան՝ թիւրքճէ պիր նութգ օգումըշ տըր։

Մէքթէպին Դեճի սընըֆը թէլէպէ իտէն Լուսացուիչ գըսմը աթիտէքի չակիրտանը՝ չահատէթնամէ ալմըշ-լար տըր։ Պունլարտան էրքէքլէր՝ մէքթէպի թէրք իտէճէքլէր, վէ գըզլար տա կէլէճէք սէնէի տէվրէյէ-սին 8ճի սընըֆընը թէչքիլ էյլէյէ-ճէքլէր տիր.

Օրք. Սաթենիկ Բէչեան, Զապէլ Փա-փազեան, Նուարդ Րէյիսեան, Մառի Տիլիֆզեան, Մելինէ Արօլանեան, Ա-ղաւնի Գույումճեան, Սաթենիկ Թօ-րոսեան, Ազնիւ Մէրաինեան։

Գ. Պ. Հրանտ Կօճիկեան, Պօղոս Տէր-Ներ-սէսեան. Սիրուն Թօփալեան, Թով-մաս Դաւիթեան, Վահէ Զէնճիրճեան։

Միւթէագըպէն Օր. Սաթենիկ Բէչեան՝ էրմէնիճէ պիր նութգ օ-գումըշ, վէ սօնրա Օր. Զապէլ վէ Արմենուհի Թէքէեան գըզգարտաշ-լար, վէ Օր. Արշալոյս Սիւզմէեան, վէ Օր. Էլիզ Մոմճեան թէրէննի-մաթտա պուլունմըշլար։

Մէքթէպտէն պու սէնէ իքմալը թահսիլ իլէ նէչէթ իտէն աթիտէքի չակիրտան տավէթ օլունարագ քէն-տիլէրինէ թախսիս օլունան միւքեա-ֆաթլարը ալտըլար։

Արմենակ Բ. Փափազեան, Եղիշէ Կիպ-րաեան, Ռուբէնսոն Սարգիսեան, Համ-բարձում Համբարձումեան, Արշակ Նա-ղուպեան, Ցակոբ Ծօլօլեան, Արշալոյս Ճէպէճեան, Օլին Օսապաշեան, Մառի Աբրահամեան, Նուարդ Գասպարեան, Նուարդ Սարրաֆեան, Արշալոյս Սիւզ-մէեան, Զապէլ Գույումճեան, Էլիզ Մոմճեան, Լուսարփի Վէզիրեան, Հայ-կանոյշ Ցակոբեան, Հայկուհի Հանէս-եան, Տիրուհի Ազարեան, Վեհանոյշ Խաչատրեան, Մառի Գըպըղեան, Զարմինէ Տիլիֆզեան։

Պունլարտան սօնրա Օր. Լուսար-փի Վէզիրեան՝ Ֆրանսըզճա մուհա-վէրէլէր օգումըշ, վէ Օր. Մառի Սի-մօնօֆ պիր թէրէննիւմ իճրա էյլէ-միշ վէ տահա սօնրա իքմալը թահ-սիլ իտէն գըզ չակիրտանտան պիրի՝ պիր նութգ օգումըշ տըր։

Մարգարեան էֆ. միւթէագըպէն պու սէնէ Լուսացուիչ Դասարանտան իքմալը միւտտէթ իտէն աթիտէքի գըզ չակիրտանըն էսամիսինի օգու-մըշ տըր, չէտիւտէն ալգըշլանմըշլար տըր։

Սաթենիկ Տ. Ներսէսեան, Բէրուզ Սիւզմէեան, Թագուհի Գարամանեան, Աղաւնի Ցակոբեան, Ռուսիննա Թահ-թաճեան, Մառի Սէթեան, Ազնիւ Կա-րապետեան։

Տիկէր միւխթէլիֆ թէրէննիւմաթ վէ մուհավէրէլէրտէն սօնրա Բաթ-րիգ Սրբազան մէվգըյա միւնասիպ թէչվիգամիզ պիր գաչ սէօզ սէօյլէ-միշ վէ Թագ. Խորհուրդ Ատենապե-տի Մամիկոնեան Միքայէլ էֆ. հազ-րէթլէրիյլէ տիկէր ազաի քիրամ, Հոգաբարձութիւն, մուալլիմլէր վէ սաիրէ հազըրընտա թէմէննիյաթտա պուլընըպ խիթամընտա տուաի հազ-րէթը Բատիշահիյի եատ ու թէքրար էյլէմիշ տիր։

——

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Մկրտիչ աղա Մարգա-րեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փո խան ծաղկեպսակի 40 ֆր. նուիրած է հիւանդանոցիս Սիմոն էֆ. Անտոնեան ի Գաֆր-էլ-Շեյխ (յԵգիպտոս)։

* *

Հանգուցեալ Կարապետ էֆ. Իւթիւ-ճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փո-խան ծաղկեպսակի 95 ղրշ. նուիրած է հիւանդանոցիս այրի Տիկին Նվիրիկ Յ. Մերանեան ի Ռուսճուգ։

* *

Հանգուցեալ Տիկին Պեպիկ Մ. Կար-միրեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուի-րատուութիւններն եղած են հիւանդա-նոցիս.—Տէր եւ Տիկին Եպիփան Գա-վաֆեան 108, Մաղաք էֆ. Աբիսողո-մեան 60 ղրուշ։ [Կնիք]

6 յուլիս 1904

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՆԷՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Լօնտրա 20 յուլիս.— Ինկիլիզ գա-պինէթօսը՝ Ռուսիա թարաֆընտան Ինկիլիզ վափօրլարը գապթ ու միւ-սատէրէ օլունմասը ալէյհինտէ Բէ-թէրսպուրկա պիր բրօթէսթօնամէ սէվգ ու իրսալ էյլէմիշ տիր։

Ճաբօնլըլար՝ Զուանկ-Թուգային նամ մէվգըի գապթ ու իսթիլա իթ-միշլէր տիր։ Պու մէվգը՝ Բօրթ-Ար-թիւրին ղարպ ճիհէթինտէ միւհիմ պիր մէվգը տըր։

Պէրլին 20 յուլիս.— Պէրլին կա-զէթալարը՝ Ռուս գրուազէօր հարպ սէֆինէլէրի թարաֆընտան Ալման վափօրլարընըն գապթ ու միւսատէրէ օլունմասը ալէյհինտէ չէտիտէն բրօ-թէսթօ իտիյօրլար։

Թօքիօտան պու թէլէկրաֆ խապէր վէրիլտիկինէ նազարէն, Բօրթ-Ար-թիւրէ գարշը իճրա օլունան ամէլի-յաթըն ղայէթ աղըր կիթտիկի իչիւն Ճաբօնտա թէլաչ ու հէյէճան վար տըր։ Ճաբօն էրքեանը հարպիյէի ումումիյէսի հէյէթի իսէ՝ մէզքիւր գալէնին եագընտա ալընաճաղընը չօգտան պէրու իլան ու պէյան ի-տիյօր իտի։

Լօնտրա 20 յուլիս.— Ռուսեանըն կէօնիւլլիւ տօնանմասընտան «Սմօ-լէնսք» նամ վափօր՝ «Բէրսիտա» նամ վափօրը տուրտուրմըշ վէ Ճաբօն բօսթասընը թալէֆ էյլէմիշ տիր։ Գաբթան՝ ճէվապէն վափօրտա Ճա-բօն բօսթասը պուլընմատըղընը պէ-յան էյլէմիշ տիր։

Ֆուգանտան չէքիլէն պիր թէլէ-կրաֆըն պէյանընա կէօրէ, Ճաբօն-լըլարըն եան թարաֆ հարէքէթին-տէն գաչընմագ իչիւն Ժէնէրալ Գու-րօբաթքինին Հայչէնկէ րիւճաթ իթ-մէսի մուհթէմէլ պուլընըյօր։

Բէթէրսպուրկ 20 յուլիս.— Գա-զէթալար՝ Մուգտէնին ճէնուպ ճիհէ-թինտէ պիր Ճաբօն միւֆրէզէսինէ թէսատիւֆ իտէրէք, անը մահվ իթ-միշլէր տիր։ Մուգտէնին ճէնուպ ճի-հէթինտէ Ճաբօնլըլար պուլունմասը նա նազարէն, Ճաբօն ասաքիրի չը-գալա տօղրու իլէրլէյօրլար։

Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ. Տէլգասէ՝ եագընտա Բէթէրսպուրկը զիյարէթ իթտիկինտէ, մուհարէպէի հազըրէտէ Չին հուգուգունուն մէվ-գը ու վազիյէթինի Ռուսիա խարի-ճիյէ նազըրը գօնթ Լամստօրֆ իլէ պէրապէր թէտգիգ իտէճէք տիր, զիրա Չինին թավր ու հարէքէթի պէօյլէճէ միւչքիլաթ իգաասընա մէյ-եալ պուլընըյօր։

Բարիզ 20 յուլիս.—Բէքինտէն վա-րիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Չին ասաքիրի՝ Ժէնէրալ Մանըն թահ-թը գումանտասընտա օլարագ լարը հալ-տէ, չըմտիյա միւթէվէճճիհէն հարէ-քէթ իթմէյէ հազըրլանըյօրլար։

Ֆրանսանըն Չինտէ Գուանկսի մէվ-գիինէ տաքէր սէվգ իթմէք նիյէ-թինտէ պուլունտուղը թէքզիպ օլու-նըյօր։

Լօնտրա 20 յուլիս.— Պիր թէլէկ րաֆըն պէյանընա կէօրէ, Ժէնէրալ Գուրօքինին սաղ ճէնահը՝ Սալմաչի-տէն Լիաօեանկա իլէրիլէյօր։

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ճա-բօնլըլար՝ Հայչէնկէ տօղրու կիտէն Ռուս ասաքիրինին խաթթը րիւճա-թընը գաթ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլ-մուշլար տըր։

* *

ԱՍՔԷՐԻ ՊԻՐ ՄԻՒԹԱԼԷԱԹ

Ժէնէրալ Գուրօբաթքինին գարար-կեահը ումումիսինտէ պու կիւնլէրտէ նէ կիպի էֆքեար հիւքմֆէրմա պու-լունըյօր։ Պիր գումանտան, եալընըզ մահ սուրէտինին նէթայիճինի գարշը-լայաճագ իւզրէ գիրհնէն մէչղուլ օ-լամըշ, հըրսիյաթը գաթիյէսիյլէ տախի օղրաշմագ մէճպուրիյէթին-տէ պուլունըյօր. պիր գումանտանըն հըրս ու չան վէ համէտ կիպի հըրսի-յաթըն գիւլըը թէեսիրինտէ օլմայա-րագ, թէտապիրը հարպիյէյի սօն տէրէճէտէ սուգ գանըլըղըյլա իճրա իթմէսի՝ թամմ գումանտանըլըգ ֆա-գիլէթլէրինտէն տիր։

Սօն զէմանլարտա Մօլթքէ՝ չախ-սիյէթինտէն զիյատէ իճրաաթըյլա չէօհրէթ ալմըշ, վէ մումաիլէյհին պու գատար մուվաֆֆագըյէթը մու-հիմմէսինէ րաղմէն, քէնտի չէօհրէթ վէ իթիպարը՝ Պիզմարգըն չէօհրէ-թինտէն բէք զիյատէ կէրի գալմըշ տըր։ Լաքին Ռուսլար թալէն Ալէ-մանլարտա պէնզէմէզլէր. պիր Ռուս Ժէնէրալը՝ պուլունտուղը մէվգըյա միւթէնասիպ սուրէթտէ գիրհնէն վէ պէտէնէն խըզմէթ իթմէքլէ իքթի-ֆա իթմէյիպ, անը խըզմէթէ թէշ-վիգ իտէն մաատ՝ իւթիհար արզուսը տըր։ պիր Ռուս Ժէնէրալը՝ պիլֆիիլ խըզմէթտէ պուլունան պուլընմասըն, տայմա Ժէնէրալ նամըյլա եատ օլըն-մագտա վէ նէրէտէ պուլունըր իսէ պուլունսըն, վազթըյլա իճրա իթ-տիկի պէօյլէ վէ քիւչիւք հարէ-քէթ վէ մուվաֆֆագըյէթլէ քէնտի-նի թանըթմագտա տըր։

Շիմտի պիլթիւն Ռուսիա՝ Ժէնէ-րալ Գուրօբաթքին իւզէրինէ նա՞սըլ աթֆը նազար իթմէսին. միւշարէ-լէյհ՝ տուշման վէ թագտիրը իլէ Միւնթէհասի Շարգը կէօնտէրիլմի, վէ հէր քէս միւշարէլէյհէ՝ Ռուսիա-նըն չան ու նամուսընըն գըրըլմա-սընտան տօլայը ինթիզամ ալաճաղը պիր գաթ նազարըյլա պագարագ, հէր կիւն մուզաֆֆէրիյէթ խապէր-լէրինէ պէքլէյօրլար։ Ժէնէրալ Գու-րօբաթքին՝ պու հալէ վագըֆ օլուպ, մէսուլիյէթը մանէվիյէնին աղըրլըղը ալթընտա էզիլմէքտէ տիր։ Հայչէնկ իլէ Լիաօեանկ արասընտա անվալը հարպ ղայէթ քեսպը եհէմմիյէթ իթ-միշ պուլունտուղընտան, գումանտանըն՝ Մօլթքէ կիպի սուգ գանըը վէ մէ-թանէթը ֆիքրը սահիպի օլմագ լազըմ տըր։

Շիմտի տուրիւլ հարպ ղայէթ ճէ-սիմ վէ վասի պիր սահնէ կիպի կէօզ էօնիւնէ կէլիյօր. Ռուս ֆըրգալարը պիր սըրտա տաղլարըն էթէքլէրինտէ, գա-տէմ նիզամը իւզէրինէ 90 քիլօմէթ-րօ ուզունլուղընտա պիր խաթթ ի-զէրինտէ պուլունըյօր. ճէնուպտան չըմէնտըֆէր իլէ վէ չօսէ պօյունճա իլէրլէմէքտէ օլան Ճաբօն ասաքիրի Ռուս ֆըրգալարընը եագլաշմագտա տըր։

)(92)(

ՄԻՒՍԻՒ ԼԸԳՕԳ

Պուրատա պուլունըպ էլպէթ պիր չէյ քէշֆինէ միւգթէտիր օլաճաղըմ. քէն-տինի եար եալընըզ զանն իտէրէք եիւզիւնի էօրթէն էօրթիւյիւ պիր ան իչիւն գալտըրսա, էկէր պիր սանիյէ օլսուն քէնտինի ղայբ իտաւ մէթանէթինի էլտէն պըրագըրսա, էկէր ույգուսընտա սայըգլար տա աղզընտան սըրըընը իֆշա իտէճէք պիր սէօզ չըգարըրսա, ույգուտան ույանըր ույանմազ սէրսէմլիքլէ հալ ու թավըրընտան սըրըընը անլաթաճագ վէ իսմիտարլըգլէ վէ հայտուտաքի բըղըըլըըը եալընըզըմ տըյէրէք լիսանէն քէնտի քէնտինէ պիր սըրըլթա պուլունըրսա... պուրատա պուլունըպ իշթէ պունու ալթան օլաճաղըմ. թայմա պուրատայըմ, թայըըըմաճաղըմ... էլպէթթէ պիր սըրըա վագըֆ օլուրըմ...

Կէնճ բօլիսին ազմը գաթիսի քէնտիսինէ ֆէվգըլատէ ճէսարէթ վէրմէքլէ պէրապէր, գալպինտէ խալէճան էսէրի պուլընտուղընտան, սէտաըընտա ղայէթ թէէսիրլի պիր ինթիզազ հասըլ օլմուշ վէ պու տա թէվզիֆխանէ միւտիրինի միւ-թէէսսիր գըլմըշ օլտու։

Միւտիր՝ պու անտէ Լըգօգըն էֆքեարընը գապուլ իթմի վէ չախսընը կիզ-լէմէք իսթէյէն մազնունի իլէ պու տէրէճէ թէտգիգաթը ամիգա իճրա իտէրէք հագիգաթը քէչֆէ չալըչան Լըգօգ արասընտաքի միւճատէլէի ղարիպէ աըլ ու ֆիքրինի իշղալ իթմէկէ պաշլատը։

—Էվվէլա ճէսարէթ ու ղայրէթինիզ բէք զիյատէ։

Ժուրօլ հէման իլավէի քէլամ լիւզում կէօրտիւ.

—Էվվէթ, ֆագաթ պիհուտէ եէրէ։

Միւֆէթթիչ պու սէօզիւ սէօյլէմիշ իսէ տէ, Լըգօգըն պու տէրէճէ տաղ ու սէպաթընտան վէ ճէսարէթինտէն տօլայը գալպէն բէք մուզաֆֆէրան օլմայօր իտի։

Զիւնքի Լըգօգ իչիւն մուվաֆֆագըյէթ հասըլ օլուր վէ պու «տէէմի» չօ-ճուգ քէնտիսինէ թահգիգ ու թալիմին ճիհէթիյլէ թէֆէվվիւգ իտէրսէ՝ օ հալտէ Ժուրօլըն գապթիյէտէ օլան չէրէֆ ու իթիպարընըն նէ մէրթէպէ թէնէզզիւլ իտէճէկի վէ հայսիյէթինէ քիւլլի խալէլ կէլէճէկի միւլահազա իլէ մալիւմ օլուր։

Ժուրօլ՝ քէնտի քէնտինէ պիր քէրրէ տահա պու չօճուգըն գապթիյէտէ մու-վաֆֆագըյէթէ մազհար օլամայաճաղընը վէ չէրէֆ ու գըտէմ գազանամայաճաղը-նը սէօյլէտի վէ Լըգօգը պիզար իթմէք վէ չաշըրթմագ իչիւն տէտի քի,

—Զապթիյէ նէզարէթինին տէլիճէ հարէքէթ իտէն իքի մէմուրա վէրէճէք ֆազլա բարասը օլմայըը...

Կէնճ բօլիս՝ Ժուրօլըն պու տէը սէօզլէրինէ մուգապէլէտէ պուլընմայըպ, իխ-թիյարը սուքիւթ էյլէտի։

Օն պէշ կիւնտէն պէրու Ժուրօլ հէքաիկէրինտէն տահա թէէսիրլի սէօզլէր իլէ Լըգօգըն գալպինի քէսր իթմէքտէ վէ հիտտէթ ու ղազապա կէթիրմէքտէ տէվամ իթմիշ իսէ տէ, կէնճ բօլիս սուքիւթը իխթիյար իտէրէք, մուվաֆֆագը-յէթ հուսուլինէ ղայրէթ իթմէք միւնասիպ օլտուղընը վէ նէթիճէի մաթլուպէյի իսթիհսալ՝ Ժուրօլ իչիւն տէհչէթլի պիր ինթիգամ եէրինէ կէչէճէկինի միւլահազա էյլէմիշ իտի։

Պունտան պաշգա Լըգօգ չիմտիտէն Ժուրօլա մուգապէլէյէ գըյամ իտէր վէ պիւսպիւթիւն հիտտէթ ու քինինի ճէլպ իտէրսէ՝ Ժուրօլըն պազը հարէքեաթըլա մազնունը ույանտըրաճաղընը նազարը տիգգաթա ալըյօր իտի։

Միւտիր իլէ Ժուրօլ կիթտիլէր։ Լըգօգ՝ կէթիրտիկի էօրթիւյի եէրէ եայըպ, իւզէրինէ ուզանտը. էօյլէ պիր վազիյէթ ալըը քի, հիչ գըմըլտանմատան իսթէր մազնունը տէրին կէթիրէպիլիրտի։

Պու վազիյէթտէ հիւճրէնին գըսմը ազամընը միւշահէտէ իտիյօր իտի. եաթա-ղը, գարոլը, մասայը վէ սանտալեայը վէ սաանըն բէնճէրէսի եագընըն պիր գըսմը-նը բէք կիւզէլ կէօրիւյօր, եալընըզ բէնճէրէսի կէօրմէք գապիլ օլամայօր իտի։

Լըգօգ պու հալտէ պիր միւտտէթ պուլունտու վէ թէֆթիչաթընը իքմալ իթ-տիքտէն սօնրա մազնուն՝ մահպէսինէ կիրտի։

Մազնուն բէք նէչէլի իտի։ Կարտիանլարա բէք էյլէնճէլի պիր հիքեայէ նագլ իթմիշ իտի. չիւնքի կարտիանլար՝ մահպուս հիւճրէսինէ իտխալ իտիլ-տիքտէն սօնրա հէման չըգմայըպ պիր միւտտէթ գալըըլար վէ Մէնին հիքեայէ-սինի տինլէտիլէր։

Լըգօգըն մէմնունիյէթինէ նիհայէթ եօգ. չիւնքի պիթթէճրիպէ անլատը քի, հիւճրէնին նէ գատար էյի կէօրիւյօրտու՝ օ տէրէճէ միւքէմմէլ օլարագ մազնունըն տաւրանըը վէ սէզիշլէրինի իչիտիյօր, տօսթի գուլաղընա պիր կէլիր պորտասըյլա սէօզ սէօյլէյօրլար։ Մէնին սէօյլէտիկի հիքեայէնին նիհայէթինտէն ան-լամադըը վէ իչիտէմէտիկի պիր քէլիմէ պիլէ օլմատը։

Կարտիան կիտինճէ Մէ՝ հիւճրէնին տէրունինտէ պիրաղ կէզինիր, սօնրա օ Թուրտու։ Պէրանճէ նամ միւէլլիֆին էսէրի օլան չիթտապընը ալըպ, թամմ պիր սաաթ կէօզիւնի պունըն իւզէրինտէն այըրմատը. հալպուքի թավըրընա պագըլըը քիթապըն տէրունինտէքի չարգըլարտան պիրինի էզպէրլէյօր կիպի կէօրիւնիյօր, Պունը միւթէագըպ եաթաղընա եաթտը։

Աքշամ եէմէկի զէմանը գալտըգ քէմալը լէզզէթ ու իչթիհա իլէ թամամ իթ-տի, թէքրար քիթապընը ալտը. պիր միւտտէթ սօնրա եաթաղընա կիրտի եաթտը։

Լըգօգ կէճէ կէօզիւյլէ թէտգիգաթ իճրա իտէմէյէճէկինի բէք ալէ պիլիր, ֆագաթ պու եէնատէ Մէնին աղըընտան պիր քէլիմէ օլսուն չըգմասընը իսմիտար տըր։

Լըգօգըն իւմիտ ու ինթիզարը պիր նէթիճէ հասըլ իթմէտի։

Մէ՝ եաթաղընտա իւզէրինտէ տօղրու սօլա, սօլտան սաղա պիր գաչ քէրրէ տէօնտիւ, արաամա խըրըլտըլըրագ ույումաղա պաշլատը, պիր հէճա պիլէ թէլաֆ-ֆուզ իթմէտի։

Մազնունըն տաղըլմալըն կէճ վագթա գատար եաթղընտան չըգմատը, ֆա-գաթ սապահ թայինաթընըն թէվզիի զէմանը օլան սաաթ օն պիրի վուրտուղընը իշիտինճէ, եաթղընտան սըչրատը գալգտը վէ հըլը հըլը վէ մազամա «Տիօ-ժէն քէնտի նամուսըլյա... Լէխ» քէլիմէլէրիլէ պաշլայան չարգըյը սէօյլէմէկէ պաշլատը։

Կարտիանլար հիւճրէյէ կիրինճէ՝ տէտտօրընը քէսթի։

Իշթէ մազնունըն պիր կիւնի պու մինվալ իւզրէ կէչմիշ իտի. պունը միւթէ-ագըպ պիր գաչ կիւնիւ տախի այնը պու սուրէթլէ կէչտի...

Շարգը չաղըրմագ, եէմէք եէմէք, ույումագ, էյլէրինի այագլարընը եըգա-մագ, թըրնագլարընը քէսմէք վէ թէմիզլէմէք...

(Տէվամի)

Ռուս ֆրգալարը արգասընտա Լիաօ նէհրինին հասըլ իթտիկի պաթագըլը արազի տարիլ հարպը օ ճիհէթտէն թահտիտ իթմէքտէ տիր. Ռուսլար՝ իչիւն՝ իչէրի չըմալա չէքիլմէքտէն պաշգա աչըգ պիր գարու եօգ տըր. Ժէնէրալ Գուրոբաթքին իսէ՝ պու խօն թէտպիրլէրին իթթիխաղը հայսիյէթինէ մուվաֆըգ պուլմայ-պ պիր մէյտան մուհարէպէսի իճրասը ֆիքրինտէ պուլունըյօր. պու մէյտան մուհարէպէսի Լիաօեանկ իլէ Թաչիչաօ արասընտաքի արազինին հա՞նկըհօգթասընտա վուգու պուլաճագ տըր.

Գու մէվգը՝ Ճաբօնլարըն ճիհէթը թասարրուգիյէսինէ միւթէվաղգըֆ տըր. Ժէնէրալ Գուրոբաթքին իքի Ճաբօն օրտուսըյլա օղրաշմաղը նազարը տիգգաթէ ալմալա մէճպուր տըր. պունլարտան պիրի Ժէնէրալ Օգու վէ Նօտժուն գօլլարը վէ տիկէրի Մօթիէն վէ Բաշիլին կէչիտլէրինտէն կէչիպ, Լիաօեանկըն իւզէրինէ կէլմէքտէ օլան Ժէնէրալ Գուրօքի օրտուսը տըր. հէմ նէ գատար Ժէնէրալ Օգու՝ Թաչիչաօ վէ Ժէնէրալ Նօժու՝ Հայչէնկ ճիվարընտա օլուպ, արալարընտա 30 քիլօմէթրօլըգ մէսաֆէ վար իսէ տէ, պու իքի գուվվէի ասքէրիյէ պիր նազարըն պագըլմալը տըր. չիւնքի, հէր իքի գուվվէի ասքէրիյէ Թաչիչաօ վէ Հայչէնկաէ վուգու պուլաճագ մէյտան մուհարէպէսինտէ պիրպիրլէ իշթիրաք իտէճէկլէր.

Ճաբօն օրտուլարը 60չար քիլօմէթրօ ֆասըլա իլէ իքիյէ այրըլմըշ օլմալարընտան, Ժէնէրալ Գուրոբաթքինին այրը այրը Ճաբօն օրտուլարընըն հէր պիրինէ պէյնիսպէ ֆազլ օլմասընտան պէլիսթիֆատէ, հէր պիրինի այրը այրը մահվ իտէճէկի ֆիքրի վարիտը խաթըր օլույօր. Լաքին Ճաբօն գուվվէի ասքէրիյէսինին պուլունտուղլարը մէվգը՝ մուվաֆըգըյէթը թամմէ վէրէն մէզքիւր բլանըն իճրասընա միւսաիտ տէյիլ տիր. Ժէնէրալ Գուրոբաթքինին պաշլըճա գարարկեահը օլան Լիաօեանկ Ռուսլարըն կէրի չէքիլմէք գաբուսը օլտուղընտան, չէհրը մէզքիւրըն գայլընա Ռուսլար՝ հիչ պիր զէման բուի րիգա կէօսթէրէմէզլէր. Ռուսլարըն հարէքէաթընտան մէյտանը հարպըն Հայչէնկ օլաճաղը անլաշըլըյօր. Մուհարէպէ պիթթապ ճէնուպտան կէլէն Ճաբօն ասքէրիյէ վուգու պուլաճագ, վէ անը զէման տա չարգտաքի կէչիտլէրտէն չըգմագտա օլան Ժէնէրալ Գուրօքի օրտուսընըն պաշը 60 քիլօմէթրօ իլէրտէ պուլունաճագ տըր.

Ժէնէրալ Գուրոբաթքին ճէնուպտան կէլէն օրտու իւզէրինէ մուվաֆֆագըյէթլէ հիւճում իճրասը իչիւն Ժէնէրալ Գուրօքիյէ գարշը պիլիւսպէ զաիֆ պիր գուվվէի ասքէրիյէ սէվգ իտէճէք տիր. պու հալտէ Ժէնէրալ Գուրոբաթքին ճէնուպտան կէլէն Ճաբօն օրտուլարընըն մուհարէպէ իթտիկի էսնատէ Ժէնէրալ Գուրօքի գարշըսընա կէօնտէրիլէն զաիֆ Ռուս գօլունը մաղլուպ իտուպ, կէրի բիւսկիւրթէճէք տիր. Ժէնէրալ Գուրօքինին մուվաֆֆագըյէթ խապէրի Ժէնէրալ Գուրոբաթքին թարաֆընտան իսթիխպար իտիլիր իտիլմէզ, միւշարիւլէյհ ճէնուպտան կէլէն Ճաբօն օրտուսըյլա մուհարէպէյի թէրք իտուպ, Գուրօքիտէն էվվէլ Լիաօ-Եանկա ռէթիչմէկէ գայրէթ իտէճէք տիր. Գունըն իւզէրինէ թագիպ օլարագ Ժէնէրալ Գուրոբաթքին՝ պիրլէշէն Ճաբօն օրտուլարը գարշըսընտա պուլունաճագ տըր. Մէկէր քի Ժէնէրալ Գուրոբաթքին օ զէմանա գատար պաշգա թարաֆա րիւճաթ իթմիշ օլա.

Ժէնէրալ Գուրոբաթքին էվվէլ էմրտէ Ժէնէրալ Գուրօքինին իւզէրինէ հիւճում իտէճէք օլուր իսէ տախի, հալ պէօյլէ տիր. Գա խուսուս օ զէման մուհարէպէի միւհիմմէ տաղըլըգ արազիտէ վուգու պուլաճագընտան, Ժէնէրալ Գուրոբաթքինին իւմիտը մուվաֆֆագըյէթի տահա ազ տըր. Միւշարիւլէյհին իճրաղը մուվաֆֆագըյէթ իթմէսի իչիւն պիր թէսատիւֆ վուգուը լազըմ տըր. պու տախի միւնֆէրիտ Ճաբօն օրտուլարընըն արասընտաքի մէսաֆէնին էսէրը խաթըա օլարագ պէօյլէմէսի տիր քի, պու տախի Ճաբօնլար թարաֆընտան վուգու պուլաճագ պիր խաթաատան նէչէթ իտէպիլիր. օ զէման Ժէնէրալ Գուրոբաթքին Ճաբօն օրտուլարընը այրը այրը մաղլուպ իտուպ թէճավուզի հարէքէթ իճրասընա պաշլայապիլիր. պու տախի անճագ Ճաբօն օրտուլարընըն ֆէվգէլատէ պիր հալ վուգուըյլա պիրլէշէմէմէլէրինէ միւթէվագգըֆ տըր.

Ճաբօն օրտուլարընըն հարաքէաթընտան հէր իքի օրտունըն նազարը՝ Լիաօ-Եանկ օլտուղը վէ հէր իքիսինին տէ անը զէմանտա օրայա էնթիշմէք իսթէտիքլէրի անլաշըլըյօր. էկէր պու օրտուլարտան պիրինին հարէքէթինէ խալէլ կէլիպ կէրիտէ գալաճագ օլուր իսէ, էօնտէ գալան օրտու տէրհալ Ժէնէրալ Գուրոբաթքինին հիւճումընը ճէլպ իտէր.

Եվրոբատան սէվգ իտիլմէքտէ օլան Ռուս գուվվէի իմտատիյէսի եավաշ եավաշ մէյտանը հարպա էնթիշմէքտէ օլտուղընտան, Ռուս օրտուսը հէր հաֆթա քեսպը գուվվէթ իտիյօր տիմէք տիր. լաքին պու խուսուստա Ճաբօնլար տա կէրիտէ գալմայօրլար. ախիրէն տախի իչար օլընտըղը վէճհիլէ արտ սըրըա Մանչուրի սէվահիլինէ կէլէն Ճաբօն նագլիյէ վաբօրլարընըն կէթիրտիկի գուվվէի իմտատիյէ՝ Ռուսլարըն չըմէնտըֆէր եօլու իլէ կէթիրտիքլէրի իմտատ ասքէրինտէն ֆազլա պուլընըյօր.

Պալէտատէ տէրմէյան իթտիկիմիզ միւթալէաթ՝ պիր գարարկեահը ումումիտէ թէրթիպ օլունան բլանլարըն էսաս ունսուրլարընըն բէք ազ գըսմընը թէշքիլ իթմէքտէ տիր. Լաքին չուրասը չայանը տիգգաթ տըր քի, գարշըսընտաքի մուխասըմին հարէքէաթը հագգընտա վէ վէգայիի հարպիյէյէ տաիր միւրուտ իտէն խապէրլէր՝ պիրպիրինէ միւթէպային օլտուղընտան, պէօյլէ մէվգուտ օլմայան մալիւմաթա իպթինաէն, լայըգըը բլան թէրթիպի խասսէսինէ մալիքիյէթ՝ բէք ազ գումանտանա նասիպ օլմուշ տըր.

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Պէյրութ վիլայէթինտէ Սաֆտ գազասը գայմագամլըղը՝ Հայֆա գազասը գայմագամը էսադը իդդ. Ալի էֆ յէ, Պօլու սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Լիմնի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի իդդ. Մուխթար պէյէ, Լիմնի պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիյի Աքքեա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինը սապըգը ֆիթադ. Խալիլ Շապան էֆ. յէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր.

ՆԻՇԱՆ

Եօզկէտ վիլայէթի մաթպաա միւտիրի սաապ. Շէվքէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 3ճի վէ Զիֆթէլէր չիֆթլիքը Հիւմայունընա մէմուր Մ. Գօսթէլլինէ 4ճի ճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանըը իհսան պույուրուլմուշ տըր.

ՌԵՍՄԻ

Համիտիյէ Հիճազ տէմիրեօլը իտարէսի մալիյէսի նէզարէթը ճէլիլէսինտէն.

Համիտիյէ Հիճազ՝ տէմիր եօլը մէնֆաաթը իչիւն Թէատրօ պիլէթլէրինէ եապըշտըրըլան 20չէր բարալըգ իանէ պիլէթլէրինին Գատըքէօյ վէ ճիվարընտաքի թէատրօ սահիպլէրի թարաֆընտան սուհուլէթլէ թէտարիք օլունապիլմէսի իչիւն Գատըքէօյ Իսքէլէ՝ ճատտէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսի մուխթարը Ֆեհմի էֆ.նին ամթարիյէ վէ գալըպաճը տիւքեանը չիւպէ իթթիխաղ իտիլմիշ օլտուղընտան, լիւզումի օլան իմ ու խապէրլէրին օրատան միւպայէասը իչիւն իլանը քէյֆիյէթ օլունըր.

ՄԷՔԵԱԹԻԲ

ԱՄԷՆ. Տ. Տ. ՍԱՀԱԿ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ԺԱՄԱՆՈՒՄՆ Ի ՄԱՐԱՇ

Մեծ եղաւ Մարաշի Հայ ժողովրդեան ուրախութիւնը, զի տարիներէ ի վեր Կաթողիկոսի մը կարօտը վերջացաւ այսօր Ն. Ամենապատուութեան գալստեամբ.

Յունիս 23 չորեքշաբթի առաւօտուն Զէյթունէն Մարաշի Կրօն. Ժողովի նախագահին ղրկուած հեռագիր մը կը ծանուցանէր Ամեն. Տ. Տ. Սահակ Ս. Կաթողիկոսի եւ հետեւորդաց դէպի Մարաշ մեկնիլը, ուրկէ հասկցուեցաւ թէ յաջորդ օրը ժամը 3ին Մարաշ պիտի գտնուին, ըստ այնմ համայն ժողովուրդը սկսան պատրաստութիւններ տեսնել պատուաւոր ընդունելութիւն մը ընելու համար: Ուրախութիւնը ընդհանուր էր: Արդէն Մարաշի Ս. Քառասուն Մանկանց մայր եկեղեցւոյ Առաջնորդարանի, Կաթողիկոսի վեհարանի, ճոխարանի, ննջարանի եւ ուրիշ սենեկաց վերաշինութիւնն երկու երեք ամիսներէ ի վեր կը շարունակէր, մանաւանդ շինուեցան նոր եկեղեցւոյ աթոռ մը եւ երկու պզտիկ սեղանի խաչկալներ, որոնք ձեւով եւ շքեղութեամբ ճիշդ նման են Սսոյ վանքի աթոռի եւ խաչկալներու: Կըսուի թէ երկու երեք ամիսներէ ի վեր շինութեանց համար եղած ծախքը 200 ոսկիի հասաւ: Մարաշի բոլոր երեւելի անձինք. կառավարական հեծելազօրք, Ս. Ստեփանոս եկեղեցւոյ Որբանոցի սանուցք եւ խուռն բազմութեամբ հետեւորդք եւ ձիաւորք երեւելի գացին Ջիհան գետի կամուրջը, որ կը գտնուի Մարաշէն 3 ժամ հեռաւորութեամբ, ուր Ն. Ամենապատուութիւնը պիտի հանգչէր այն գիշեր հոն եւ բոլոր Զէյթունէն եկող երեւելի անձինք. Հինգշաբթի առաւօտուն մեկնեցան կամուրջէն եւ 2 ժամ վերջը հասան Ինկլութ կոչուած խոտաւէտ միջավայր մը, ուրտեղ կառավարութեան կողմէ պատրաստուած էին վրաններ.հոն փոքր ինչ հանգստանալէ զկնի, կառավարութեան կողմէ պատրաստուած անուշեղէններ եւ օշարակներ բաշխուեցան, երկու անձանց կողմէ մին Հայերէն եւ միւսը Տաճկերէն հակիրճ ճառեր խօսուելէ զկնի մեկնեցան դէպի Մարաշ: Բազմութիւնը ահագնօրէն կաւելնար. Մարաշի Բողոքական որբանոցի աշակերտք, հոյ ազգ. մեծ ու փոքր ուսանողք կեցած էին քաղաքին եզերքը, ուրկէ պիտի անցնէր Ն. Ամենապատուութիւնը, նոյնպէս կառավարական պաշտօնեայք եւ անհամարք Հայ եւ օտարազգի ժողովուրդք իրենց գործերը թողլով, խանութները գոցելով խուռն բազմութեամբ կը դիմէին ճանապարհին վրայ, հոն ամէն ոք շրթանց անուշ ժպիտներով, աչաց ուրախութեան արտասուքներով, սրտի եռանդուն փափաքով աղօթք ու օրհնութիւն կը գայէին վասն կենաց Վեհ. Կայսեր Թիւրքիոյ և վասն կենաց Սրբազան Հօր: Աշակերտաց եկեղեցական սրտայոյզ շարականներէն, բազմութեան աղաղակը, նուագարաններու ձայներն, փողոց հնչումներն համայն ժողովրդեան սրտաբուղխ մաղթանքն, բնութեան անուշ եւ զուարթ գարնանային հրապոյրներով կազմէին Ն. Ամենապատուութեան գալուստը: Վերջապէս սկսաւ բազմութեան մէկ մասը քաղաք մտնել, սակայն ի՛նչ ուրախութիւն, ի՛նչ ցնծութիւն, այն ժամուն ոչ ոք տխուր եւ ոչ ոք ցաւ ունէր, բոլոր իգական սեռը շրջակայ հատուէտ տրոտ եւ մարգագետիններու վրայ տարածուած էին: Մէկ կողմէ կը լսուէր Հայ, Կաթոլիկ եւ Բողոքական ազգաց եկեղեցեաց զանգակներու բարձրաձայն ղօղանջիւններն. համայն ժողովուրդք իրենց բարձրայէն սենեակներն եւ տանց պատուհաններէ գոյնզգոյն գորգերով եւ ծաղիկներով զարդարած, անուշահոտ ծաղիկներ եւ վարդաջուրներ կը սրսկէին ժողովրդեան վրայ: Երբ Սրբազան Կաթողիկոսը՝ Ս. Քառասուն Մանկանց Մայր եկեղեցւոյ մեծ դուռը հասաւ, եկեղեցական ծանրագին շուրջառ զգեստաւորեալ, ոսկեզօծ գաւազանն ի ձեռին, երկու քահանաներ թաչէն խնկարկելով, դպիրք եւ աշակերտք միաձեւ եւ միագոյն շապիկներ հագած, «Հրաշափառ Աստուած» շարականով կ'ընթանային եկեղեցւոյ բակը, եւ Նորին Սրբազնութիւնը խաչն ի ձեռն օրհնութիւն եւ մաղթանք կը կարդար ընդհանուր Հայ ժողովրդեան վրայ, մեծ դուռէն մինչեւ Ս. Սեղանին առջեւ, բակը ամենապատուական գորգերով զարդարած էին, եւ երբ Ս.Կաթողիկոս Հայրը Ս. Տաճարին դուռը հասաւ,եկեղեցւոյ վարագոյրը բացուեցաւ, Սեղանը եւ ջահերը բիւրաւոր մոմերով զարդարեալ եւ վառեալ կը շողշողային, եւ Ս. Սեղանին առջեւ Ամեն. Ս. Կաթողիկոս Հայրը եւ իր հետը բերած Գեր. Տ. Ղեւոնդ Ծ. Վ. Թուրսարգիսեանը՝ Սաղմոսներ կարդացին, և ապա Ս. Կաթողիկոսը Հայերէն լեզուով համառօտ խրատական մը խօսեցաւ ժողովրդեան, որուն մէջ յիշեց իր շնորհակալութիւնը եւ Օգոստափառ Կայսեր կենաց արեւշատութեան համար մաղթանք ու աղօթք ըրաւ, եւ երախտագիտութիւն յայտնեց Վեհ. Սուլթանին Հայոց ազգին վրայ ունեցած խնամոց համար, եւ Մարաշի Հայ ժողովրդեան ալ ուխտի զարգացման եւ յառաջդիմութեան համար աղօթք ըրաւ, եւ Սրբազան Հօր իւրաքանչիւր աղօթքին ժողովուրդը՝ «ամէն, ամէն» աղօթքով կը գոչէին, ապա Պահպանիչով մը վերջացուց: Քահանայք եւ աշակերտք միեւնոյն կարգով շարուած Ն. Սրբազնութեան վերաբերեալ «Հիւսեմք պսակ» երգով առաջնորդեցին Ն. Ամենապատուութիւնն գեղեցիկ զարդերով եւ պատուականագոյն բազմոցներով զարդարեալ յատուկ պատրաստուած հիւրանոցը, եւ հոն ներկայութեան ընդհանուր ժողովրդեան ճառ մը եւս խօսուեցաւ, եւ Ս. Կաթողիկոսը օրհնելով համայն ժողովուրդը, կրկին անգամ աղօթելով Օգոստափառ Սուլթանին կենաց արեւշատութեան, տեղւոյն միւթէսարրըֆ պէյին եւ համայն կառավարական պաշտօնէից մաղթեց կեանք երկար և երջանիկ օրեր: Կը յուսանք որ շնորհիւ բարեխնամ կառավարութեան եւ օժանդակութեամբ ազգին, աթոռն ու աթոռայինքն պիտի բարեկարգուին ու պիտի մխիթարուին:

ՍԻՐԱԿԱՆ Մ. Օ.

1904 յունիս 26

ՄՈՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Շագըը Թէքքէսի սէճճատէնիշինի միւթէվէֆֆա չէյխ Զաֆիր էֆ.նին պիրատէրի սուատուրը ազամտան չէյխ Համզա Զաֆիր էֆ. տիւն ագշամ Պէշիքթաշտաքի գօնաղընտա վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Կիւրին գազասը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի վէքիլի բօլիս գօմիսէրի Զիյա էֆ.նին խիլաֆը գանուն հապսը էյլէտա ճիւրմիթ իթտիկի անլաշըլարագ, մումաիլէյհին մուհաքէմէ աթընա ալընմասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

—Միւսէն թարաֆըմըզա եազըլըյօր.

«Շէհրը հալին 23ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ եէտի րատտէլէրինտէ եազան եազմուր էսնասընտա՝ Դանիէլ նամ պիր էրմէնինին խանէսինէ եըլտըրըմ իսապէթ իտէրէք, խանէնին օլ ճիհէթինտէ պուլունան սէքիզ եաշընտա պիր էրմէնի վէ օն իքի եաշընտա պիր խըլամ գըզ չօճուգլարընա իսապէթ իտուպ պիրազ աղըպլարը քէօփիւրէրէք պէչ ազիզա սօնրա վէֆաթ էյլէմիչլէր տիր.

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնի Էսերնէտէ պիր եանկըն զուհուր իտուպ, 6 մաղազա եանմըշ վէ մէզքիւր մաղազալարտան անճագ պիրի 150ին կ. լիրատսընա սիկուրթալը իմիշ. Ճումատա էրթէսի կէճէսի եինէ պիր եանկըն չըգըպ 1 ֆուրուն, 1 համմամ վէ 1 պագգալ տիւքքեանը եանմըշ տըր: Համմամ իլէ պագգալ տիւքքեանը 180 ինկ. լիրատսընա սիկուրթալը իմիշ.Մահալինտէ զանն օլընտըղընա կէօրէ, պու եանկընլարըն քէսթֆէսի գաստէն վուգուա կէթիրիլտիկինտէն, զապըթա թահգիգաթա տէվամ օլունմագտա իմիշ.

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ռումէլի չըմէնտըֆէր Թահվիլաթընըն 207նճի գուբօնը՝ կէլէճէք 1904 աղուստոս. օգոստոսըն 1ինճի կիւնիւ Թամ էօյլէյին Օսմ. Պանգասը մարիֆէթիյլէ Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինտէ քէչիտէ օլունաճաղը իլան օլունըր:

7/20 յուլիս 1904 8—1

* *

Մահալլէ իմամլարըյլա Բաթրիգխանէ վէ Խախամխանէ վէ եա քիլիսէ ճէմիյէթլէրի վէ մուխթարան ճանիպինտէն վէ խանէլար քէթխիւտաարընըն Թաստիգլիյէ օտապաշըլար թարաֆընտան վէրիլէն վէ 5 րամազան 310 Թարիխլի էսկի տամկա գանունը մուճիպինճէ 40 բարալըգ բուլա Թապի պուլունտուղը հալտէ գանունը ճէտիտին Ցընճը մատտէսինին 18 նումէրօսը մուճիպինճէ 2 ղրշ.լըգ րէսմը տամկայա Թապի Թութուլմուշ օլան սէլէտմում իլմուխապէրլէրէ 40ար բարալըգ բուլ ե-րըշտըրըլմագտա տէվամ իտիլմէքտէ օլտուղը կէօրիւլմիւշ օլուպ, հալպու քի գանունը հազըրըն մէվգի իճրայէ վազ իտիլտիկի 1 Թէմ. 320 Թարիխինտէն իթիպարէն սանքեամը գանունիյէյէ մուխալիֆ օլարագ Թանզիմ օլունան էվրագտան պիլա իսթիսնա ճէզաի նագտի խաԹիֆասը միւգթէզա օլտուղը վէ 2 ղչ.լըգ րէսմէ Թապի օլան էվրագ վէ սէնէտաթըն ճէզաի նագտիսի էվրագը մէզպուրէյի մուզայիրը նիզամ օլարագ Թանզիմ էյլէյէնլէրէ աիտ օլմագ իւզրէ 400 ղչ. պուլընտուղը նազարը տիգգաԹա ալընարագ, պատէմա Թանզիմ ու իթա իտիլէճէք պիլճիւմլէ իլմուխապէրլէրէ 2 ղըրուշլըգ մագթու տամկա բուլը իլսագընա հէմիչէ տիգգաթ ու իԹինա իտիլմէսի լիւզումը իլան ու իխԹար օլունըր:

7 Թէմ. 320

* *

Թէատրօ բէրտէլէրինէ, տուվարլարա, մէվագգի ումումիյէյէ վէ քեաղֆէի վէսաիթէ նագլիյէյէ եաղը վէ պօյա իլէ նագչ վէ Թահրիր վէ եախօտ քեաղըտ վէ մուգավվանըն ղալըը մէվատտ իւզէրինէ պիթթէրթիպ վազ ու Թասլիգ օլունաճագ իլանաթտան վէ հէր նէվ սէնաաթ եախօտ Թիճարէթի միւպէյյին օլարագ, տիւքքեան վէ մաղազա վէ էմաքինը սաիրէ իւզէրինէ վէ եա ճամէքեանընա Թաալիգ օլունաճագ քիթապէ վէ լէվհալարտան րէսմը սէնէվի իսթիֆա իտիլէճէկինէ տաիր տամկա գանունը ճէտիտինին տագուզընճը մատտէսինին 79ընճը վէ 83նճը նումէրօլը սանքեամը 1/14 Թէմուզ Թարիխինտէն իթիպարէն մէվգի իճրայէ վազ օլունաճաղը, վէ րէսմը մէզքիւր 36ընճը մատտէ նիզամիյէ միւզԹէզասընճա՝ սէնէ իպթիտասընտա Թէավիյէ օլունաճաղը ճիհէթլէ, 6 հաֆթայա, եանի պու տէֆալըգ աղըսթօսըն 15ինճի կիւնիւնէ գատար մուամէլաթը լազըմէյի իճրա իթտիրմէք վէ բուսուլը մուայյէնէյի Թէսվիյէ իտիպ էյլէմէք իւզրէ Սթամպօլտա Պալըգխանէ նէզարէթինտէ քեաին Բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լիւզումը Տուլունը Ումումիյէ վարիտաթը մուխասսէսէ իտարէսի միւտիրիյէթը ումումիյէսի ճանիպինտէն միւքէլլէֆինէ իլան օլունըր:

28 հազիրան 320 12—5

* *

Տէվարըը րէսմիյէ իպրազ օլունան պէտէլի Թէվլիյէ իտիլմէմիչ ֆաթուրալար՝ Տամկա Գանունըն 9ընճը մատտէսինին 41 նումէրօսը սանքեամը մուճիպինճէ 10 բարալըգ մագթու բուլ րէսմինէ Թապի պուլընտըղը կիպի, 40 ղչ.ը միւթէճավիզ մէպլաղը հավի օլարագ այրըճա պիր վարագա իլէ վէ եախօտ համչ վէ զահրիյէ սուրէթիյլէ էֆրատ պէյնինտէ Թէաթի օլունան մագպուզ վէ իպրա սէնէտլէրիյլէ Թէպրիյէի զիմմէթի միւթէզամմին մէզԹուպ վէ սաիր հէր նէվ էվրագտան մէզքիւր նիզամնամէնին մատտէի մէպհուսէսինին 44իւնճի նումէրօսը սանքեամը իգթիզասընճա 20 բարալըգ րէսմը մագթու իսթիֆա իտիլէճէկինտէն, միւմզիլի Թարաֆընտան իւզէրինէ «պուլ վէ գաշէ օլունմըշ տըր» իպարէսի եազըլմըշ օլան ֆաթուրալար պու մուամէլէ իճրա իտիլմիշ օլմասընտան տօլայը 6ընճը մատտէնին 2նճի ֆըգրասընտա մէճտունա, եանի բարալը վէրէն քիմսէյէ աիտ օլտուղը պէյան իտիլէն 20 բարալըգ րէսմէ Թապի տիր: Նիզամնամէ սանքեամընա մուխալիֆ օլարագ Թանզիմ իտիլմիչ էվրագտան միւթէվէլլիտ ճէզաի նագտի իսէ՝ 40ճը մատտէ սանքեամընճա էվրագը մէզպուրէ համիլլէրինէ հազզը միւրաճաաթլարը օլմամագ իւզրէ միւմզիլէրինտէն ալընաճագ տըր: Կէրէք մէմուրինտէն վէ կէրէք էֆրատտան պուլընսըն, սիւլիւքի մուխալիֆը գանուն օլարագ Թանզիմ իտիլմիչ էվրագը Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինէ Թէվզի վէ Թէսլիմ իտէնլէրէ իպթա օլունաճաղը 48ինճի մատտէ միւսէրրաճ պուլընան ճէզաի նագտիյէ թիւչար օլմալարը իչիւն միւքէլլէֆինին նազարը տիգգաԹընը պիլխասսա ճէլպ իտիչլէրի անքեամը գանունիյէյէ ճէլպէ՝ Տուլունը Ումումիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինճէ լիւզում կէօրիւլմիչ, վէ ֆաթուրալարտա տախի բուլ իլսագ իտէճէքլէրի էսրատէ գանունըն 3ընճի մատտէսի մուճիպինճէ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ տամկա վազ իթտիրէճէք օլուրլար իսէ՝ 33ւնճի մատտէ պէյան օլունան 100ատէ 5 Թէնզիլաթտան իսթիֆատէ իտէճէքլէրինին իլանը միւնասիպ ատտ իտիլմիշ տիր:

26 հազիրան 320 12—5

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ատէ 4 ֆայիզլի բրիօրիթէ Թէնպէքի Թահվիլաթընըն 1898 օգոստոսա վատէսի խիթամ պուլան 11 նումէրօլը գուբօնըն պէտէլի՝ յուլիս 31է (13 օգոստոս) գատար Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմատըղը Թազաիրտէ, հիւքմիւզ ատտ օլունաճաղը իլան օլունըր:

14 յուլիս 1904 25—5

ԻԼԱՆ

Պիր մէչին մահֆազա իչինտէ իքի ուզուն անախթար զայիպ օլտուղընտան, պուլան՝ «Լէվանթ Հէրալտ» կազէթասը իտարէխանէսինէ կէօթիւրտիւկինտէ, քէնտիսինէ լայըգը պիր միւքեաֆաթ վէրիլէճէք տիր:

14 յուլիս 1904

Տէրսաատէթ 8—5

ԼԷՎԱԶԻՄԸ ԹԷՆՎԻՐԻՅԷ ՎԷ ԹԷԶԷԻՆԻՅԷ

Եէվմը ճիւլուսը Հիւմայունա միւսատըֆ րուզը ֆիրուզը չէրէֆ վէ հիւրմէթինէ իճրա օլունաճագ չէնլիքլէր իչիւն րէնկեարէնկ տիւրլիւ տիւրլիւ ֆէնէրլէր վէ ֆանօսլար իլէ սուրէթը նէֆիսէտէ բաթիգգա իւզէրինէ Թապ ու Թէրսիմ իտիլմիչ օլան Օսմանլը պայրագլարը, վէ էտրէի խայրիյէի հազրէԹը Շէհրիյարիյի հավի լէվհալար վէ սաիր լէվազիմը Թէնվիրիյէ վէ Թէզեինիյէ՝ Պահճէ գաբուսընտա ՊԻՆ ՊԻՐ ՉԷՇԻՏ նամըյլա մաարուֆ մաղազատա մէվճուտ օլուպ սաթըլմագտա տըր:

Էտիրնէ հազրէթը Բաադիշահիյի միւթէգամմին նէֆիս լէվհալար	ղչ. 5
Թուղրաի Ղարաի Հիւմայուն էչքեալը	5
Արմաի Օսմանի էչքեալը, րէնկլի	15
Նիշանը ալիի Օսմանի » »	10
» զիշանը Մէճիտի » »	10

Պալէտատէ 5 գըթա լէվհալար վէ էչքեալը նէֆիսէյի պիրլիքտէ ալանլար 40 ղչ., վէ Թաշրատան սըբարիշ իտէնլէր մաաբոսթա իւճրէթի 45 ղչ. կէօնտէրմէլի տիրլէր:

20—2

][56][

ՃԱՆՊԱԶ ԳԻԶԼԱՐԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՊԷՐԹ ՎԷ ԺՕՐԺԷԹ

—Ֆիլիզգանըզ պո՞ւ մը, Մատամ, անճագ չայանը գապուլ պիր չէ՞յ մի.

—Տէմէք քի պունա խնամնագ իտթէմէյօրսընըզ.

—Իթիրաֆ իտէրիմ.

Տիքիչնի գըզլարըն ճիւմլէսի թէաճճիւպլէ պիրպիրլէրինէ պագըշտըլար. հէբսինին տուտագլարընտա միւսթէհզի պիր թէպէսսիւմին էսէրի կէօրիւլիյօր իտի.

Մատամ Ժէրֆօ՝ կիւլիւմսէյէրէք տէտի քի,

—Օ՞, մինի մինի պէպէք, պու պահօր գարպայալըմ, սէնին՝ պէօյլէ նազիք մեսէլէլէրի բէք բարլագ կէօրէմէտիկին անլաշըլըյօր. պէնի հէր քէս թանըր, պիւթիւն Բարիզ՝ պէնիմ նասըլ պիր գատըն օլտուղըմը տահա սէօյլէյէպիլիր. Մամաֆիհ, պէն տէ զէնկինլէրի սէվէրիմ, նէ եարալըմ, էլիմտէ տէյիլ, եարատըլըշըմ պէօյլէ. միլեօնէր պիրի՝ էթրաֆըմտա տօլաշըրսա, պիլմէմ նամմա... պէպէքլէրիմ, պու սահիֆէյի չաբուգ չէվիրէլիմ... միլեօն պաշըմը տէօնտիւրիւյօր, պէնի թօհաֆ թօհաֆ սէօյլէթէճէք....

Պէրթ տէտի քի,

—Մատամ, սէօզլէրինիզէ պիր ճէվապըմ վար.

—Նէ՞ տիր.

—Պէօյլէ սէրվէթին, միլեօնըն պէնճէ հիչ էհէմմիյէթի եօգ.

—Ա՜հ, մինի մինի... հանի չու էսկի հիքեայէլէրտէ սէրվէթ, չէօհրէթի հիչ սայան գահրամանլար եօ՞գ մը, օնլարտ պէնզէյօրսընըզ. պունլարըն հէբսի տէյիչիր. խնամ էվվէլա կիւզէլ պիր էրքէքլէ իզտիվաճը թէխայյիւլ իտէրէք պու [illegible] տիւշէրէ... սօնրա... ճիատիյէթ պաշ կէօսթէրիր.....

—Պէն պէօյլէ պիր չէյ խէյալլամայօրըմ, Մատամ.

—Հանիյա, հայտի պագալըմ, թուալէթինիզէ պաշլայընըզ. սէօզիւմի ունութմայընըզ. սօն տէրէճէ կիւզէլ կէօզիւքմէկէ չալըշընըզ.

—Զահմէթ չէքէր, Մատամ.

Կէնճ գըզլար՝ կիւզէլ պիր գուշ կէչիրմի կիպի օտատան չըգտըլար. Մատամ Ժէրֆօ տա՝ Կօնթրանըն պէքլէմէքտէ օլտուղը օտանըն եօլունը թութտը.

17.

ՕԼԻՄԲ ՎԷ ԿՕՆԹՐԱՆ

Կօնթրան տը Սթրէնի Օլիմբի պէքլէմէքտէ օլտուղը օտատա գօլթուգլարընտան պիրինէ ուզանմըշ, սիկարասընըն տումանլարընը էթրաֆա սաչըյօր իտի. գաբունըն աչըլտըղընը իշիտինճէ այաղա գալգտը:

Օլիմբ Սիլուա.— Ա՜հ, Կօնթրան, Կօնթրան, սիզի նէ՛ գատար սապըրսըզլըգլա պէքլէյօր իտիմ.

Պարօն տը Սթրէնի քէմալը նէզաքէթլէ մէթրէսինին էլինի էօբէրէք,

—Պէն տէ սիզի պէքլէտիկիմ միւտտէթճէ գալպիմին բէք պաշգա տիւրլիւ չարբտըղընը հիսս իտիյօր իտիմ. —տէտի.

—Սահի՞հ մի.

—Պունը հալիմտէն անլայապիլիրսինիզ.

—Տիմէք քի պիրլիքտէ կէչիրտիկիմիզ զէմանլարը պիւսպիւթիւն ունութմատընըզ.

—Պէօյլէ չէյլէր ունութուլապիլի՞ր մ՞, Օլիմբ.

—Օ՜հ, նէ՛ խաթըրէլէր....

—Հէմ տէ... նէ՛ գատար լաթիֆ...

—Էվվէթ, էվվէթ... բէք լաթիֆ.

—Սիզէ պագըշըըմ, պայկըն կէօզլէրինիզին թէէսիւրինէ գարըլըշըմ զէման պիւթիւն պու չէյլէրին՝ [illegible] տին վուգուա կէլտիքլէրինէ ինանաճաղըմ կէլիյօր.

—Սիզի նէ տէրէճէլէրտէ սէվմիշ օլտուղըմը տա ունութմատընըզ, տէյի՞լ մի.

—Պէնիմ տէ սիզէ բէրէսթիշ իթտիկիմ՝ ազըլընըզա տըր եա՞....

—Օ՜ֆ... նէ գատար տա գըսգանճ իտիմ, սիզի՝ կէօլկէնիզտէն պիլէ, ըըզաէնկօթընըզա իլիշտիրտիկինիզ կիւզէլ կիւլտէն պիլէ գըսգանըր իտիմ... ֆագաթ մասադըր իտիմ.

—Պիլաքիս բէք գաղանթըլը իտինիզ, սիզտէն պաշգասընը տիւչիւնմէյէճէկիմ, սէվմէյէճէկիմ բէք ալէտ պիլիր իտինիզ, մամաֆիհի սիզին գըսգանմըղընըզ տա խօշնիմ խօշըմա կիտէր իտի. օ հալինիզտէ պաշգա պիր լէթաֆէթ, թագաթիքէն պիր չէրաֆէթ վար իտի.

(Տէվամը)

ՏՕԳԹ. Բ. ԷՄԻՐՋԷ

Միլլէթիմիզ միւթէխասսըսլարընտան վէ առհասը բուլունտուղու Տօգթ. Բ. Էմիրջէ էֆ. պու քէրրէ մա ախիր չէհրիմիզ տէ իգամէթ իթմէքե քարար ՚էյլէյէրէք Պէյօղլու Բարմագ Գաբուսու 16 նումէրօյը խանէյէ իգամէթ իթմիշտիր։

Մումաիլէյհ էֆ.՝ բէք չօգ սէնէլէր Բարիզտէ իքմալը թահսիլ իթտիկ կիպի, 15 սէնէտէն պէրու խարիճ մէմալիքտէ իթիպպայ խատէմ, սէնաաթընտա քեսպը մէհէքէ վէ չէօհրէթ էյլէմիշ տիր։ Քէնտիսի էպէլիքտէ վէ գատըն խասթալըգլարընտա իխթիսաս բէյտա էթմէսինտէն պէրապէր, ասապի վէ էմրազը բուհրիյէյէ տահի օլան հէր նէվի իլէլ վէ իհթիլալը բահիմտէն հուսուլէ կէլէն ֆէլճ վէ պունտա միւմասիլ խասթալըգլարը պիր ուսուլը ճէտիտէ թէտավի իթմէքտէ տիր։

Պունտան մաատա քէմիք վէ տամար սըրաճա խասթալըգլարընը ամէլիյաթըզ էչէն պիր ուսուլ իլէ ճէրր պէյլի օլմագըզըն թէտավի իթմէքտէ տիր։

Տօգթ. Էմիրջէ էֆ.՝ Պէյօղլու Բարմագ Գաբուսու 16 նումէրօյը խանէյէ պուլունուպ, միւրաճաաթ իտէն խասթալարը հէր կիւն բաղտըրլարտան մաաատա էօյլէտէն սօնրա սաաթ 1ատէն 4է գատար գապուլ իտէճէկտիր կիպի, միւհթաճինինի՝ ճումաա կիւնլէրի մէճճանէն մուայէնէ վէ թէտավի իտէճէքտիր։
25 - 14

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 յուլիօ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	088—75
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	84—12
» » » գարանթը	84—50
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Րուս 4%	92 —
Մըսըր առւ. մութթահէտէ	104—25
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—36

Բարիզ 19 յուլիօ

Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ աչըլըշը	85—80
» » գարանթը	86—05
Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	097—92
» » $3\frac{1}{2}$ %	—
Րումէլի չըմէնտէֆէրի	123—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	378 —
» Պանգասը	567—
Րուս 4%	91—60
Գրէտի Լիօնէ	1131—
Իթալիա էսհամը	102—65
Օսմանիյէ	450 —
Տուան Օթօման	458 —
Սբանեօլ	86—
Թրանսվաալ	095—50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—22

Վիէննա 19 յուլիօ

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	239—80
Րումէլի չըմէնտէֆէրի Ֆր.	126—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	350 —

Պէրլին 19 յուլիօ

Րումէլի չըմէնտէֆ. (մարգ)	128—25
Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	20—28
Րուս 4%	92—60
Անատօլը չըմէնտէֆէրի	098—10

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչմ. գար.	92—16
» » » էն եիւքսէք	92—16
» » » էն ալչագը	91—27
Բու սապահ աչըլըշը	92—21
Րումէլի չըմէն. ագչմ գըփանը.	120—$\frac{1}{2}$
» » էն եիւքսէք	120—$\frac{7}{8}$
» » էն ալչագը	119 $\frac{1}{4}$
» » աչըլըշը	120—$\frac{1}{2}$
Աղչէ ֆարգը	—
Րէբօռ ղըշ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	5—95
Ժուրնալա	2—
Օպլիկասիօն Թրամվայ	490—
Ասիւրանս	4—22
Լօրիօմ	49—
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	429—
Թրանսվաալ	097—
Րըխթըմ Թահմիլաթը	511—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	279—
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	11—65
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

	Ղշ. Փր
Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—02
Մէթալիք	103—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—30
Ֆրանսըզ ալթունը	87—10
Բօլ	089—20
Գրիմից ալթունը	51—04
Գարպօն գայմէսի	8—64

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	109 27
Բարիզ չէք	93-28

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՐ ՇԱՀԱՆԷ

Խաչինէի Խասսար Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ գըվըրճըգ վէ Անատօլու մալը աղնամ լահմընըն միւնագասասընա պաշլանըլաճաղընտան, իսթէյէն էմլակ օլանլարըն՝ թէէմինաթ աղչէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսթահըրէն Խաչինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

5 թէմուզ 320 3—3

Տէրսաանէի Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն.

Իսկիւտարտա Իհսանիյէտէ մուգիմ Թիւճճարտան Յակոբ Սամճեան պիրատէրլէրին՝ 6 Թէմուզ 320 թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընա վէ մէա-

ւինը իֆլասիյէնին րույէթ ու թէսվիյէսի զըմնընտա ազասը մահքէմէտէն սաաթ. Րիզա պէյ էֆ.ին մէմուր գօմիսէր վէ սավա վէքիլլէրինտէն Րիֆաթ Հասան վէ Խանտիր Սիմոնեան էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ թայինլէրինէ վէ մազգուր էչխասը մալիյէ պէյթիյէսինին թէսմիլէրինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ճէլպինէ վէ քէնտիսինին քեֆալէթը մուսաատէսի իրաէ խանէմէտիկի հալտէ թէվգիֆինէ վէ պու պապտէքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան, Գանուննամէի Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ տայինի սինտիգլէր ինթիխապ օլունմագ ուզրէ 22 Թէմուզ 320 բէնճշէնպէ կիւնիւ սաաթ 6 բուճուգտա միւհաքէմէյէ հազըր պուլունմալարը լիւզումը իլան օլունուր։

7 Թէմուզ 320

Վաֆիյէ հանըմըն՝ Թիւճճարտան Մէհմէտ էֆ.յէ Պէյօղլու Իքինճի Հուգուգ տաիրէսի իլամըլա մահքումուն պիհ տէյնի օլան մալիմ էլ մըգտար մէպլըղըն թէէմինը թէսվիյէսի զըմնընտա տաիրէ մուամէլէյէ էօհտէսինտէ վէֆատէն մէֆրուզ վէ ֆիւրուխթը մահ քիւմ օլան Թօբխանէտէ Գազանճը մահալլէսինտէ Սաաթճը սօգագընտա թախմինէն 240 զըրա արսա ուզէրինէ մէպնի թահթանի վէ ֆէվգանի 3էր օտա վէ մաթպախ իլէ միւշթէրէք գույու վէ պիրէր մըգտար պաղչէյի միւշթէմիլ վագֆ իքի պապ ախշապ խանէ-սի՝ պունտան ագտէմ լէտէլ միւզայէտէ 17000 ղշ. պէտէլ ագչէ պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք մուվագգաթէն գարարտատէսի քէօչտէ գըլընմըշ օլմաղըլա, Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա 100ատէ 5 զամմըլա թալիպ օլուպ տախա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ 100ատէ 10 նիսպէթինտէքի բէյ վէ տէբօզիթօ աղչէլէրինի միւս. թաահըպէն Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ 31ինճի կիւնիւ, խանի չէհրը ալօօթօսըն 7նճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ $8\frac{1}{2}$ բուճուգլէրինտէ տախի գարարտատէի գաթիսի քէլէտէ օլունմագ ուզրէ մէզքիւր խանէլէր բէյչեկեահընտա մէմուրը հուզուրընտա հազըր պուլունմալարը իլան օլունուր։

6 Թէմուզ 320

Միւթէվէֆֆա Շապան աղա վէրէսէսինին՝ միւթէվէֆֆա Ալի Ղալիպ պէյ զիմմէթինտէ Գըլմէթը Ասքէրիյէ Մահքէմէսինտէն իլամ պուլըրուլմըշ օլան պիր գըլըթա միւգըթէզա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը մալիմէսինին թէէմինը իսթիյֆաս զըմնընտա մէհաունը միւթէվէֆֆանըն էօհտէսինտէ օլուպ տէյնի մուգապիլինտէ մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիւմ պուլընան Գարթալ գազասընտա Թաալի Սահրայի Ճէպարի նամ մահալտէ վագը մալիմ էլ հուտուտ վէլմիւշթէմիլաթ մա քէօշք պիր պապ միւլք պաղըն՝ իչպու Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթընա թէչէպպիւս օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ բէյ սիւրմէք վէ պունտան տախա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա Տէրսաանէի Իլամաթը Շէրիյէ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունուր։

5 Թէմուզ 320

Զիյնէթի հանըմ նամընա մուխասսաս վէ Իքինճի տուակիւյ տէֆթէրլէրինին 42նճի սահիֆէսինտէ մուգայյէտ թագսիթի 455 ղշ.լըգ տուակիւյ վագըֆէսի գօչանըն 317 սէնէսի Թշր. սանի պպ թիթասընտան սէնէի մէզքիւրէ չուպաթը նիհայէթինէ տէկին 4 պըլըգ սօն թագսիթ գուբօնը ուզէրինտէ օլտուղը հալտէ հէր նասըլսա գազէն զայի էյլէտիկինտէն, միւճտատէն տիւկէր գօչանըն զայիտէն իթասը պու խուսուսա թալէպ օլունմըշ վէ թագսիթը մէզքիւր իչիւն թէէտիյաթ վուգուու պուլմատըղը գայտէն անլաշըլմըշ օլտուղընտան, վէ պու մագուլէ զայի օլան գօչան վէ սէրկիլէրին օլ պապտէ իթթիխազ օլունան ուսուլ վէ գարար վէճհլէ պիրէր հաֆթա ֆասըլա իլէ 3 տէֆա կազէթալարլա իլան իթտիրիլէրէք սօն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 մահ սօնրա էլտէ խըլէմէտիկի հալտէ նիւսախէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթտա գըլընաճաղընտան, մէզքիւր գօչան հէր քիմին էլինտէ կէչմիշ իսէ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ խազինէսինէ թէսլիմ խուլէմէսի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Խազինէի էվգաֆա իրաէ վէ թէսլիմ խուլէմէտիկի վէ չայէտ իւլէրուտէ զուհուր իտէճէք Խազինէ գաթան տէմէլ ու իթիպար օլունմայաճաղը՝ ճումլէտէն մալում օլմագ ուզրէ իլանը քեյֆիյէթէ իպթիտար օլունուր։

5 Թէմուզ 320 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մահսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ ուզրէ սթիւգզիպէր մահլիւլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 3ինճի հաֆթասը օլմագ ուզրէ 320 սէնէսի թէմուզընըն 5ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն թէմուզըն 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէսինի էօչրիւնէ միւսավի թէմինաթ աղչէլէրիլէ պէրապէր Մահլիւ-

լաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
Գայմէ.
Խաթմ.ավինէ.

..8000.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.—Վէֆաթա Տարիւլհատիս մահալլէսինտէ Իմարէթ սօգագընտա 50 նումէրօյը թէրգիպէն 35 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆայը համի տէբօնինտէ չամաշըրըն կէտիկի միւսթէգարր մուգատաէմա 1 պապ տիւքեան էյլէմէ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Էմին։

..2600.—Քիւչիւք Բազարտա Խոճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Այազմա Իսքէլէսի սօգագընտա 25 վէ 27 նումէրօլար իլէ մուրագգամ վէ տէբօնինտէ միւսթէգարր կէտիկ քեաթ պէր վէճհը միւլքիյէթ պուլունան էպքարիկէրինէ մագլուպ պիր պապ մաղազա իլէ 559 նումէրօյը էվմ թայճը տիւքքեանը միւլքիյէթինին նըսֆ հիսսէլէրի. Մուսթաֆա։

..15000.—Ախըր Գաբուսու Մէյտանը Մահալլէսինտէ Եէնի սօգագընտա 29 նումէրօյը թէրգիպէն 110 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին 3 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..8000.—Գումգաբուտա Խօճա Իսհագ մահալլէսինտէ Իմամ Համամը սօգագընտա 4 նումէրօյը թէրգիպէն 200 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 220 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..1400.—Իսկիւտարտա Աթիգ Վալիտէ մահալլէսինտէ Զավիյէ Տէրէսի սօգագընտա 102 նումէրօյը թէրգիպէն 140 զըրա վէ 1 գույույը համի 1 գըթա արսանըն պիւթիւնի. Րահմի։

..300.—Գըրգ Չէշմէտէ Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Գօճա Զայըր ճատտէսինտէ 9 նումէրօյը 1 պապ չիլինկիր տիւքքեանը միւլքիյէթինին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1250.—Վէֆաթա Մոլլա Չէլէպի մահալլէսինտէ Քիլիսէ Ճամիի սօգագընտա 18 նումէրօյը թէրգիպէն 110 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 զըրա պաղչէյի վէ չէհրի 150 ղշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րահմի։

..4134.—Էյիւպտէ Ալի Բաշա Ճէտիտ մահալլէսինտէ Պօսթան սօգագընտա 3 նումէրօյը թէրգիպէն 170 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 2 քէպիր գույու վէ 1 ախըր վէ 16000 զըրա պաղչէ վէ սէնէվի 2500 ղշ. քիրայը 1 գըթա պօսթան կէտիկինին 129 սէհմ իթիպարըլա 32 սէհմինին սիւլս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..3000.—Զարչուի Քէպիրտէ Սահաֆլար ճատտէսինտէ 1 նումէրօյը թէրգիպէն 6 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր 1 պապ եաղըրճը տիւքքեանը կէտիկինին րուպ հիսսէսի. Հաճի Էտհէմ։

..300.—Գըրգ Չէշմէտէ Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Գօվաճըլար ճատտէսինտէ 1 նումէրօյը վէ չէհրի 3 ղշ. քիրայը պիր պապ ախըր տիւքքեանը միւլքիյէթինին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..500.—Գըրգ Չէշմէտէ Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Գօվաճըլար ճատտէսինտէ 3 նումէրօյը վէ չէհրի 5 ղշ. քիրայը մուգատաէմա պիր պապ լէպլէպիճի տիւքքեանը էյլէմէ պիր գըթա հէլվաճը տիւքքեանը միւլքիյէթինին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..1500.—Մէվլէվիխանէ գաբուսունտա Այտըն Քէթխուտա մահալլէսինտէ Եալը ճատտէսինտէ 45 նումէրօյը թէրգիպէն 55 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆա 10 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Էտհէմ։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.—Գաբանը Տագիգտէ Խավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Այազմա սօգագընտա 532 նումէրօյը թէրգիպէն 20 զըրա արսատա մէպնի 1 վէ չէհրի 20 ղշ. քիրայը ախշապ 1 պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2064.. պէտէլը միւզայէտէսի

ՈՒԷՍԹԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան զիյանլարըն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը 6000000
Մէվճուտ աղչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» » 1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» » 410000

Բիրգաչ մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընըն թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՐՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա բառած Գաթըրճըօղլու.

ԻԽԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մաարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընըն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100ատէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսթըրնինքի 100ատէ 125 տիր։ Իշթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսթըրն գումբանեասընըն քէնտի բաղիշլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հաիզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ՆՕՐԹ ԲՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ ԹԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	16,898,650
1902 սէնէսի հասըլաթը	3,550,883

ORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԸՐՆ ԷՍՍՈՒՐԸՆՍ ԳՕՄՓԸՆԻ

1839ՏԱ ԹԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	6,523 504
1902 սէնէսի հասըլաթը	1,515,600

Թէէտիյէ օլունան Թազմինաթ 41 միլեօն լիրատան զիյատէ տիր։

Իչպու գումբանեալար՝ միւթէքէֆիլլէրին ըղհար իթտիքլէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ աղչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սաիր գումբանեալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱԻԹԸ ՄԻՒՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էչեա վէ էմթիաի թիճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուունտա պէրմուճիպ մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱԶՄԻՆԱՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եանղընգ հասըլ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլունան մէպալիղըն եէքիւնի 41 ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավիւզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ. լիրասը 160000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էմթաաի թիճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էչեաի միւթէնէվվիյայը վէ նավլունը պէտէլինի էհվէն ֆիյաթըլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէշպէրէ Տէրսաատէթ աժանթէլիկինէ տավէթ օլունուր։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Բաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷԳԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիօն 20ինճի չարշէնպէհ ագշամը «Իրաուատի» Սուրիա խաթթընա։

Ալաֆր. յուլիօն 18նճի բ. էրթէսի կիւնիւ «Սիտօն» Մարսիլեատան։

Ալաֆր. յուլիօն 23նճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ «Պօղազ» Գարատենիզտէն։

Ալաֆրանկա յուլիօն 24նճի բազար ագշամը «Փօրտուան» Մարսիլեատան։

Ալաֆր. յուլիօն 27նճի չարշէնպէհ ագշամը «Օրէնօգ» Մարսիլեատան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիօն 25նճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 5տէ գարթան կիլինինին սիւվար օլտուղը «Փօրտուան» վաբօրը Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա։

Ալաֆրանկա յուլիօն 24ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 5տէ գարթան Պրինին սիւվար օլտուղը «Պօղազ» վաբօրը՝ Զօնգուլտաք, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յուլիօն 28նճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գարթան Բրօթինին սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Վօլօ, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն Պէյրութտա ագթարմա օլունաճագ տըր։)

Ալաֆր. յուլիօն 18ինճի բ. էրթէսի կիւնի ագշամ ալաֆ. սաաթ 5տէ գարթան Պրինին սիւվար օլտուղը «Սիտօն» վաբօրը Օտէսայա։

Ալաֆր. յուլիօն 24ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Վէնէթթինին սիւվար օլտուղը «Իրաուատի» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա։

Գումբանեա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Միտիթէրանէ չըմէնտէֆէրինին էն իյիլէ սթասիօնլարը իչիւն տահի պիլէթ վէրէպիլիր։

Տահա միւֆասսալ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմհանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքեզ աժանթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ աղչէսի Ֆրանգ 7,500,000

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱԼԱՐԸ

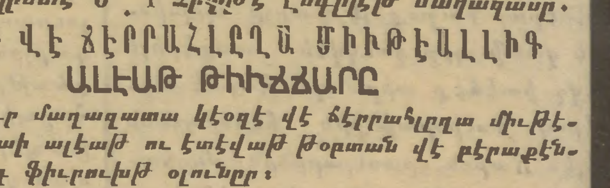
Տէրսաատէթտէ՝ Գրէտի Լիօնէ,	Լօնտրատա՝ Անկլօ-Աւստրօ-իէն Պանգ,
Բարիզտէ՝ Օսմանլը Պանգասը,	Իսքէնտէրիյէտէ՝ Անկլօ-Էժիբսիէն Պանգ,
Պէրլինտէ՝ Տէօյչ Պանգ,	Սօֆեատա՝ Պանգ Նասիօնալ։

Պալգան գումբանեասը՝ կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէ նէնին հէր պիր թարաֆընտա զայէթ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարլա ԽԱՆԷ, ԷՕՄԻՐ վէ ՏԷՆԻԶ թէհլիքէլէրինի սիկուրթա իտէր վէ վուգուու պուլան զիյանլարը տէրհալ թէէտիյէ իտէր։

Մէմալիքը Մահրուսէ իչիւն ումումի աճէնթէ՝ ԱՐՇԱԿ ՌՈՒՆՃԵԱՆ։

Իտարէխանէսի՝ Գալաթատա Պանգը Օսմանի գարշըսընտա Թահթապաշըն խան։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն° 1 Ճէֆճէ Ըսգըլէթ մաղազասը.

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահըլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունուր։

Էզճիւմլէ խուսուսիյէ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մամուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարօմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

50—4

ՄԱՔԻՆԱԼԱՐ

ԹԷՆԷՍԻՆԱՆԹԸ ԹԻՒՐԻՆՃԻ ՆԷՎ ԲՆԿ. ՄԱԼԻ

Իէթրօլ կազ իլէ էն գօլայ սուրէթտէ իշլէր մաքինալար՝ էն էյի վէ էլվէմ օլան էն ուճուզ ճինս մաքինալար տըր։ Պու մաքինալար՝ էզճիւմլէ Պաթում կազը իլէ իշլէմէք իչիւն եաբըլմըշլար տըր։ Պիրտէն եիրմի պէշ վէ տահա զիյատէ պէկիր գուվվէթինտէ մաքինալար մէվճուտ օլուպ, թաֆսիլաթ ալմագ վէ ֆիյաթլարընը անլամագ իչիւն եէկեանէ աճէնթի օլան

Սթամպօլտա Սիրքէճիտէ Խօրասանճը խանընտա 12 նումէրօյը ԺՕՐԺ ՊԷՑՔԸՐ ՎԷ ԷՎԼԱՏԸՆԱ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։